

АКК обсудила
Послание Президента
в формате онлайн

стр. 2

조선전쟁이 시작되자 장 니콜라이가 전선 후방 부지휘관으로 임명되어 전쟁이 계속되는 3년간 조선인민군에 기자재를 공급하는 중요한 분야를 지도했다.

стр. 8

«Компас»
сориентирует по жизни

стр. 12

Республиканская корейская газета.

Издается с 1 марта 1923 г.

Выходит один раз в неделю.

www.koreans.kz

КОРЕ ИАҢҒО

고려일보

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ • 뿌리를 잊지 말자



12 (1810) 1 апреля 2022 года

**Загадочная
«Женщина в песках»**

стр. 3

МЕЖДУ ПРОШЛЫМ И БУДУЩИМ



**한국의 남단에서
나우르즈 자축한
카자흐스탄인들**

стр. 9

Государственный республиканский академический корейский театр музыкальной комедии в нынешнем 90-м сезоне словно дате под стать переживает столько событий исторической значимости, что наша газета только успевает их фиксировать. И это – не считая уникальных постановок, которые непохожи одна на другую ни по стилю, ни по тематике, ни по идеям, благодаря которым театр стремительно набирает и в мастерстве, и в достижении цели стать в ряд современных храмов искусств Казахстана. Посудите сами – музыкально-пластический спектакль по творчеству Олжаса Сулейменова «Аз и Я. В начале было Слово», философская притча по произведениям Абая «Если я человеком зовусь», корейская сказка Тхай Дян Чуня «О двух братьях Хынбу и Нольбу», драма «Дерево» по мотивам пьесы Хан Дина «Не стоит раскачивать дерево», музыкальный спектакль «Весенняя фантазия», недавняя постановка по роману японского драматурга Кобо Абэ «Женщина в песках». Однако и в самом театре кипит жизнь – приходят новые молодые

актеры, идет смена поколений. И этот период очень волнителен не только для всех, кто работает в театре, но и для нас – зрителей и поклонников корейского очага культуры. Совсем недавно, отметив свой юбилей, директор театра, отдавшая родному храму искусств четверть века, Любовь Августовна Ни передала свое директорство назначенной месяц назад художественным руководителем театра Елене Викторовне Ким. Таким образом, не успев «помниться» от юбилейного очерка о Любови Августовне, где и намек не было о подведении итогов, мы поздравили Елену Викторовну с высокой миссией быть капитаном такого корабля, каковым является экипаж в облике творческого коллектива прославленного Корейского театра. Наша редакция не нашла ничего проще, как попросить администрацию организовать такую встречу. А мне повезло – я взяла интервью сразу у двух директоров театра!

стр. 4-5

**Первый в Казахстане
салон красоты
с экологической
концепцией**

стр. 11

누르술탄 시 보육원에서 한국 문화의 날 행사 진행

누르술탄 시에 위치한 아동 보호시설인 '아스타나 SOS 어린이 마을' 이 지난 24일 주카자흐스탄 한국문화원의 지원 아래 '한국 문화의 날' 행사를 진행했다고 현지 매체 '젤로보이 카자흐스탄' 이 지난 27일 보도했다.

이번 행사는 카자흐스탄의 최대 명절인 '나우르즈'를 맞아 누르술탄 지역의 소외계층 어린이들이 한국 문화에 대해 배우고 직접 체험해볼 수 있도록 하기 위해 기획되었으며, 이날 참여한 모든 원우들에게는 경기문화재단이 한국문화원과 함께 준비한 축구공과 학용품 등의 선물이 증정되었다. 본 행사에 참석한 구홍석 주카자흐스탄 대한민국 대사는 어린이들 앞에서 «카자흐스탄의 최대 명절이자 진정한 새해의 시작을 알리는 나우르즈를 맞이하여 아스타나 SOS 어린이 마을 원우 여러분께 한국 문화를 소개할 수 있는 특별한 행사를 마련하게 되었다. 이 자리에 참석한 모든 어린이들에게 밝은 미래와 행복을 기원한다»고 말했다.



АКК обсудила Послание Президента в формате онлайн

25 марта прошло онлайн-совещание членов правления Ассоциации корейцев Казахстана по обсуждению Послания Президента народу Казахстана. Модератором встречи выступил председатель АКК Сергей Огай. В совещании приняла участие главный эксперт РГУ «Қоғамдық Келісім» Комитета по развитию межэтнических отношений Министерства информации и общественного развития Республики Казахстан Гульмира Билялова.

Константин КИМ

В ходе заседания участники акцентировали внимание на приоритетах, обозначенных Главой государства, и на тех механизмах, которые будут применяться для реализации поставленных задач. В частности, Сергей Огай отметил, что в Казахстане идёт полномасштабный процесс формирования нового гражданского общества и АКК полностью поддерживает реформы, озвученные Президентом, и будет активно участвовать в модернизации общества. В нынешнем Послании Глава государства четко определил шаги, которые предстоит сделать для дальнейшего развития страны, модернизации политической системы, выработки адекватных ответов на усиливающиеся глобальные вызовы. Реализация мер, озвученных Президентом, изменит формат взаимодействия между обществом и государством, в центре всего ставится казахстанский народ, его интересы и благополучие. Ключевая цель предстоящих реформ – повышение роли граждан в управлении государством.

Намеченные преобразования затронут практически все основные политические институты. Изменения будут внесены более чем в 30 статей Конституции.

В свою очередь, Гульмира Билялова подчеркнула, что в Казахстане будет создан Национальный курултай, который станет связующим звеном между властью и народом и позволит более широко вовлекать общественность в реализацию реформ.

В ходе дискуссии председатели региональных корейских этнокультурных объединений высказались в поддержку выдвинутых Главой государства реформ, выразив мнение, что на их воплощение потребуется время и огромная работа, вклад каждого казахстанца.

Так, председатель этнокультурного объединения корейцев Атырауской области «Тхониль-Атырау» Людмила Ли отметила, что все десять инициатив, озвученных Президентом в Послании, вполне реализуемы, но изменения не произойдут сразу, для их воплощения нужно много трудиться. Её поддержала председатель корейского этнокультурного объединения Мангистауской области «Чосон» Ранса Маденова, добавив, что обращение Главы государства вселило в сограждан большие надежды на позитивные перемены и придало импульс для дальнейшего развития.

О том, что задачи, поставленные в Послании Главой государства, созвучны с тем, что делает на местах АКК, сказала председатель этнокультурного объе-



динения корейцев Карагандинской области Лилия Ким. При этом председатель Ассоциации корейцев Актюбинской области Юрий Шек добавил, что шаги, предпринимаемые Президентом, нацелены на открытый диалог с народом и общество должно тоже быть активным и брать на себя ответственность.

Также в ходе заседания члены правления АКК обсудили планы работы на ближайшую перспективу. В частности, речь шла о предстоящей сессии Ассамблеи народа Казахстана и о подготовке к запланированному на май выездному заседанию АКК в Караганде.

Западный регион встречает Наурыз

Весна заглянула в каждый уголок нашей страны. Корейские этнокультурные объединения отпраздновали Наурыз в разных регионах Казахстана, в том числе и на западе республики.

Юлия НАМ

Актюбинская область

В Актобе празднование Наурыза началось ещё с 14 марта. В этот день в центральном парке областного центра собрались представители разных этносов. Погода стояла солнечная и настроение у всех было праздничное, казалось вместе с зимой закончились и все проблемы. Люди приветствовали друг друга тёплыми улыбками, угощались всевозможными национальными вкусностями. Украсило мероприятие выступление корейского детского

ансамбля «Тансим».

Несколькими днями позже в областном Доме дружбы вместе с празднованием Наурыза отметили ещё и смену руководителей в некоторых этнокультурных объединениях, а точнее, в азербайджанском, чеченском и корейском. В просторной, задекорированной под юрту комнате гости расположились на корпешках вокруг богато накрытого дастархана. Они делились своими радостями, рассказывали о проектах и планах на будущее. И здесь яркое выступление детского ансамбля «Тансим» порадовало собравшихся красивым, нежным исполнением казахской песни.

Мангистауская область

В эти весенние дни этнокультурное корейское объединение «Чосон» Мангистауской

области приняло участие в праздновании Наурыза, устроенного областной Ассамблеей народа Казахстана. 20 марта каждый желающий мог заглянуть в белоснежные юрты, установленные на главной площади неподалёку от центральной мечети, и совершенно бесплатно угоститься всевозможными блюдами разных народов, проживающих на благодатной казахской земле. Волонтеры ЭКО «Чосон» посетили ветеранов ВОВ Байсена Бакаева и Асана Аймагамбетова, которым исполнилось уже 98 лет, а также Клару Зорину и Анну Лагай, им преподнесли приятные, нужные в быту подарки, а также пожелали долгих лет жизни и мирного неба над головой. Такое внимание не оставило равнодушным сердца пожилых людей. Также чосоновцы побывали в гостях

у многолетних семей Дуйсенбаевых и Назархусеновых, где были встречены счастливыми детскими улыбками. Ребятишек здесь много – семь в одной и восемь в другой семьях, для них любая поддержка – радость.

Ещё члены корейского ЭКО «Чосон» внесли свой вклад в озеленение родного города и совместно с работниками цеха озеленения «Акбота» посадили сорок хвойных деревьев в сквере имени Тараса Шевченко 4-го микрорайона города Актау. Взрослым помогали и дети, которые с радостью поливали молодые саженцы.

Атырауская область

В Атырау 22 марта перед областным Домом дружбы Советом матерей при КГУ «Қоғамды келесым» была организована благотворительная выставка-ярмарка, в которой приняли участие этнокультурные объединения, в том числе и корейское

«Тхониль-Атырау». Горожане с удовольствием раскупали различные поделки ручной работы, национальные блюда. Стол с корейскими яствами опустел невероятно быстро. Вырученные деньги будут отправлены для детей с ограниченными возможностями в центр «Венера».

В этот же день в актовом зале Дома дружбы для детей с ограниченными возможностями был проведён концерт. Выступали детские творческие группы разных этнокультурных центров. А после концерта аниматоры вовлекли детей в игры, которые никого не оставили равнодушными. Зал наполняла музыка, детский смех и радостные возгласы, даже взрослые не могли устоять на месте и присоединились к играм. Все получили массу положительных эмоций. Большим сюрпризом для детей оказались подарки, приготовленные акти-матом области.

Начинаем и... выигрываем

В последних числах марта в городе Инчон прошёл первый турнир по шахматам среди проживающих в Южной Корее русскоязычных корейцев.

В турнире приняли участие 11 детей разных возрастов. Самому младшему исполнилось семь лет, а самому старшему – шестнадцать. Победительницей турнира стала пятнадцатилетняя Анна Ли, второе место завоевал Марк Ли, третье – Михаил Ким. За недолгие три часа дети не только провели интересно время, но и мотивировались заниматься дальше, получили ценные подарки и грамоты и испытали кучу положительных эмоций.

– Турнир прошёл успешно, о чём свидетельствуют радостные эмоции самих участников турнира и их родителей. – Отметил президент

бизнес-клуба KBN Сергей Ин. – Мы поняли, что это хорошее мероприятие для наших детей. У нашего клуба появился стимул и мотивация, чтобы и дальше организовывать турниры по шахматам. С большой вероятностью планируем проведение второго турнира во второй половине года. В перспективе хотим сделать турниры по шахматам уже традиционными.

Организатором и спонсором турнира стал бизнес-клуб KBN. Спонсорскую поддержку оказала компания «Алло Телеком», личный значительный вклад внесла экс-член бизнес-клуба KBN Екатерина Цай.



Загадочная «Женщина в песках»

В Государственном республиканском академическом корейском театре в прошедший воскресный день 27 марта (в календаре – Международный день театра) было необычно все: и полный зал, зрители которого с первого же взгляда на сцену были заинтригованы тем, что вот-вот должно было там произойти, и даже свет, щедрыми пучками струившийся то в один ее угол, то в другой, и сама торжественная атмосфера, повисшая в воздухе... Во всем чувствовалось ожидание загадочной «Женщины в песках» по роману не менее загадочного знаменитого японского прозаика и драматурга Кобо Абэ. Не случайно, совсем не случайно режиссер-постановщик Дина Жумабаева (ее имя нашему зрителю хорошо знакомо по новаторским постановкам с самой первой работы в Корейском театре «Козы Корнеш и Баян Сулу») назвала спектакль сюрреалистической драмой. Ситуация, похожая на сон. Нереальная вовсе и уж очень похожая на явь история, произошедшая среди песков пустыни с обыкновенным учителем, одержимым идеей оставить свое имя в науке благодаря коллекционированию насекомых и направившегося во время выходного дня в очередной поход с рюкзаком и сачком «на охоту» в пески пустыни, где местные жители то и дело отгребают от своих жилищ песок, рассчитывая свои жизненные пространства для одной цели – выстоять в этом противоборстве со стихией. Они живут в этой монотонной работе дено и ношно, в чем видят смысл самой жизни. Но на этот раз они устроили западню для пришельца – яму, из которой вряд ли выбраться. Она бы оставалась только ямой, если бы не одно обстоятельство – это место обитания одинокой женщины, которая, выбиваясь из сил, борется с песком за выживание.

Тамара ГИН

И это тоже мир людей? И это тоже жизнь?

Удивленный герой произведения Дзюмпей Ники (его роль сыграл Сергей Ким), еще надеющийся на то, что, переночуя здесь, утром он будет дома и все увиденное останется лишь воспоминанием, и он вновь вернется к привычным своим делам, обнаруживает вдруг, что это западня, ему отсюда больше не выбраться и теперь это его жизнь тоже. Проходят недели, месяцы... Там, наверху, его уже давно перестали искать, его считают сначала таинственно исчезнувшим, затем и вовсе умершим. А он здесь, в западне живет. Нет, существует. И эта женщина (ее роль сыграла Наталья Ли) его сначала удивляет своей покорностью течению жизни, потом злит этим своим спокойствием, затем он переживает чувство восхищения ее красотой и не понимает своего отношения к ней, не может объяснить себе этих чувств, которые оголены до предела – на грани помешательства и противоречий... В итоге он, пребывая в плену незнакомки, полюбил ее так, что незаметно для себя уже начал видеть в ней свое спасение. Он вдруг отчаянно понимает, что любовью этой привязан к ней и от любви ему не убежать. Поэтому поначалу Дзюмпей пытался выбраться наверх и скорее бежать от этих серых песков и утомительных буден в свой город, в свой привычный мир. Однако когда ему спускают лестницу для того, чтобы подняться наверх туда, откуда

пришел, по сути, вернуться к той жизни, которая у него была, он сам ничего не делает, чтобы вырваться из этого плена.

Кругом песок и странные люди (роли старухи и мальчика сыграли Надежда Ким и Константин Пак), которые с этой женщиной заодно. Они даже любят по-своему эти свои пески – как место, в котором их дома. Действительно, наблюдая за тем, как выживает деревня, начинаешь и впрямь верить заповеди, произнесенной героями: «Будь верен духу любви к родине, месту, где живешь». Эта верность и приверженность устоям не оставляют места энергии действовать – укрепить пески деревнями, например, чтобы они не засыпали жилища. Но, оказывается, дешевле жить так, по привычке, да и нет ни времени, ни сил для того, чтобы остановиться и подумать. Жизнь уже давно вошла в свою колею. К тому же, остановись на время, и тебя затянет песок в свои пучины, как он это уже сделал с мужем и сыном этой одинокой женщины, оказавшейся в объятиях песка.

Это все очень коротко о действии, которое происходит с героями, – внешняя сторона их жизни и обитания. И это не самое главное ни в романе Кобо Абэ, ни в постановке Дины Жумабаевой и хореографа-постановщика Анны Цой, которые во всех своих работах стараются показать внутреннюю жизнь своих героев. А она – в языке движений, например, в жестах, мимике, в надетых на лица масках как особой символики, в японской колыбельной

музыке, которая органично подана в музыкальном оформлении постановки композитором Родионом Теном. Спектакль напичкан всевозможными символами и, как сказала директор театра Елена Ким: «Не все можно разглядеть при первом просмотре спектакля». Ну и не все можно выразить в одном спектакле. Поэтому и называется постановка – сюрреалистическая драма. Там столько россыпей философских размышлений, что их с лихвой хватит на несколько спектаклей, и все они в исполнении таких талантливых драматических актеров, как Сергей Ким и Наталья Ли, станут удивлять зрителя своими открытиями. У самого же автора здесь есть и образ песка как пугающей реальности, от которой не уйти и с которой лишь остается смириться и жить, и образ человека, способного в этих рамках любить и быть любимым.

Песок как реальность показан на сцене опять же благодаря мастерству актеров – его нет, а мы из поведения героев уже представляем эту стихию: «Если смотреть сквозь призму на песок, все предметы, имеющие форму, нереальны. Реально лишь движение песка, отрицающего ее саму». Этот образ песка японского писателя Кобо Абэ удался Анне Цой и она показала его нам через актеров театра. А еще удалось подсмотреть взаимоотношение, взаимосвязь двух взглядов на жизнь – женщины, как хранительницы очага, готовой отдать себя и любви, и благополучию родного очага, с одной стороны, и мужчины, его



пониманию семейной жизни, где дом, заботы и дела, другой. Не похоже ли это все на отгребание песка?

И руководство театра, и актеры, как говорится, дружно держали кулачки и после спектакля всматривались в зал, который тоже был ошеломлен даже сценой, которую опытный художник-постановщик Сергей Копылов так мастерски в короткое время создал в условиях пространства не очень-то приспособленного для такого рода постановок. А получился и объем, и наполненное символами пространство, в котором показать песчаную обитель удалось без наличия песка, которым заполняют сцену, ставя Кобо Абэ в других театрах. Все смотрится реально: и жизнь героев, и условия их существования, и даже проблемы быта, которые усугубляет постоянно движущийся песок, вызывая людей на противоборство – пока оно есть, есть и сама жизнь. Все это превращается в реальную жизнь на сцене. Женщина в песках, уступая порою центральное место для главного героя второго плана, уходила в тень, и мы видели в лице Сергея Кима мужчину в песках. Затем Наталья Ли, словно возвращая главенство своей героине, брала в оборот своего партнера, и он в этом противоборстве никак не уступал...

Наверное, эти ощущения возникали из-за того, что сам автор произведения придает женщине огромную роль – она и в тени вершит судьбы людей своим женским предназначением и очарованием... Удалась ли премьера?

Думаю, уже то, что к творчеству такой глыбы, как Кобо Абэ обратился Корейский театр, наводит на мысли о том, что универсальные актеры нашего храма искусств состоятельны и творчески, и эмоционально для того, чтобы обращаться к философским темам, каковые для сцены всегда являются самыми сложными. За подобными работами будущее. Ведь для чего мы приходим в театр? Наверное, не только для того, чтобы отдохнуть душой, а и за тем, чтобы получить здесь пищу для размышлений. Ведь, как сказал один известный поэт, «душа обязана трудиться: и день и ночь, и день и ночь».

После спектакля мы еще долго говорили с Еленой Викторовной, главным режиссером театра в недавнем прошлом и директором с нынешних пор, о постановке. Не удержалась, чтобы поделиться одной своей неудовлетворенностью:

– Мне все-таки не хватило ударной концовки, хотя я понимаю, что и у самого автора финал открыт.

– Вот в этом и есть японская философия! – сказала она. – Сплошные многоточия. Но это премьера, постановка будет обкатываться. Мне она показала полную символизмов, огромного материала, который дает пищу для размышлений. В общем, этот спектакль для людей думающих, каковыми мы считаем своих зрителей.

А я в очередной раз открыла и другие произведения немного подзабытого Кобо Абэ и подумала о том, как современен он в быстройтечности наших буден.

Между прошлым и будущим

Начало на стр. 1

Тамара ТИИ

Мы за принцип преемственности

Признаться честно, когда думала о беседе с Любовью Августовной Ни, совсем недавно возглавлявшей театр, то не могла предположить, что встречу улыбающееся лицо строгого руководителя, которая еще вчера намечала планы театра как личные и у которой были расписаны все пункты по неделям, дням, месяцам. Она призналась, что за 25 лет службы театру у нее остались практически все еженедельники, в которых расписано время на работу – нет, не на работу, на мероприятия, встречи, от которых зависит не только судьба самого театра, но и успешная деятельность каждого актера, каждого работника.

Она встретила меня, как обычно, в своем кабинете.

– Я уже не директор, – сказала она, радостно улыбаясь, поэтому меня не смутят никакие каверзные вопросы.

– А мне кажется, вы никогда и не боялись никаких вопросов. Вы в прошлом интервью и не заметили, как ответили на них. Но, кажется, у меня есть такой вопрос. Любовь Августовна, наш Корейский театр уникален еще и тем, что его актеры выходят к зрителям перед спектаклем, находятся в холле, просто общаются, при этом страшно волнуются, выходя тут же перед ними на сцену...

– А вам не кажется, что такое плотное общение накладывает еще большую ответственность на актера? Зритель ведь тут же и скажет свое мнение, коль что не понравится.

– Так вот, этот зритель, судя по последним перестановкам в руководстве, говорит, что, мол, вот Любовь Августовна создала накануне ухода с поста директора должность под себя под названием «художественный руководитель».

– Мне приятно заинтересованность наших людей по части перестановки кадров. Значит, наши зрители не равнодушны к судьбе театра. Что касается новой должности, то уже во всех академических театрах она есть, а в

нашем академическом с изменением статуса так ничего по этой части и не менялось. Так что это всего лишь немного запоздавшее решение, которое в соответствующей организации было утверждено и совпало с моим решением дать дорогу более молодому и энергичному специалисту.

– Своему специалисту.

– Я считаю, что это очень хорошо и правильно – растить свои кадры. Мы все не вечны и нужно успеть передать свои знания, опыт тем, кто не уронит высокого звания театра, кто, как говорится, сам в теме, и кто изначально показал себя человеком надежным. Кстати, я и нашим актерам, певцам говорю об этом: «Растите своих учеников для того, чтобы ваша уникальность не канула в безвестность».

– Вот мы незаметно и подошли к кандидатуре Елены Викторовны, которой тоже, думаю, непросто сегодня овладеть с волнением: вчера – постановки спектаклей и ответственность по творческой части, сегодня – руководство всем коллективом.

– Наш театр особенный. Мы дорожим каждым своим актером, стараемся бережно относиться к человеческому капиталу, с одной стороны. С другой – мы не жалеем ни сил, ни средств на обучение «своих людей», стремящихся к знаниям. На дела, которые в будущем дадут плоды для театра, для развития культуры, мы не скупимся. И спонсоров находим, и времени не жалеем. Нас потом



многие покидают, растут, но мы все равно продолжаем свою политику и смотрим вперед. Елена – продукт театра. Она здесь выросла как специалист, мы ей помогли выучиться, вся ее семья верой и правдой служит театру. А это все очень дорогого стоит. По мере того, как Лена набирала в профессионализме, она росла, занимала руководящие должности. Пришла к нам певицей и очень любила свою работу, потом попробовала себя на сцене – стала хорошей актрисой, потом я сама ей предложила сделать спектакль. Она попробовала – получилось. Ее очень любят в коллективе, и она в актерской среде – своя, в полном

смысле этого слова. Вот так мы получили очень ценного специалиста. Я давно уже задумывалась о смене и было бы тяжело просто уйти и наблюдать со стороны, как кто-то другой, которого ты плохо знаешь, станет работать, не зная многих тонкостей нашего труда, который непосредственно связан с развитием корейской культуры. Поэтому еще года два назад мы говорили с Еленой на тему директорства. Почему выбор пал на нее? Во-первых, Елена очень преданный театру человек. У нас остаются не все, многие наберутся мастерства и уходят туда, где больше платят, например. И я никого не осуждаю. Во-вторых, она – не боится учиться чему-то новому, постоянно работает над собой и в-третьих, это глубоко порядочный человек. Она не подведет, на нее всегда можно положиться.

– А вы не будете скучать по кипучей деятельности?

– Я не директор. Но я не собираюсь уходить из театра. Это ведь моя жизнь, да и мои знания, опыт театру еще послужат, даже не сомневаюсь в этом. У художественного руководителя, на должность которого я поставлена, тоже хлопот много. Да и Елене я сказала, что помогу ей на первых порах, успокоила ее. Кто-то из великих актеров сказал, что в театр не приходят, в него попадают... Те, кто предан театру, из него не уходят. Они продолжают

ему служить уже по мере своего возраста и возможностей. Они – национальное достояние театра. К тому же мы никого просто так не отпускаем. У нас нет понятия «уйти на пенсию». Человек нужен театру, трудится, и мы ему рады. Он же наш! У нас есть Совет старейшин, вы знаете. Им руководит Олег Сафронович, которого мы всячески оберегаем. В этом году будем отмечать его 80-летие. Олег Сафронович – знаковая фигура. Поедешь куда-то в страны СНГ, там он до сих пор свой человек. И для нашего театра, где у всех есть много заслуг и талантов, наш Олег Сафронович как живая легенда, бренд театра. Разве с такими расстанутся? Это расточительно. Есть еще один принцип, который мы тщательно соблюдаем и который многие современные коллективы, омолаживая свои составы, ошибочно отвергают: в коллективе у нас есть представители разных поколений, еще недавно их было четыре. Сейчас – три, не считая детей актеров, которые тоже служат театру.

Эти основные принципы в театре были и до меня. Со своим приходом 25 лет тому назад я их только укрепила и подняла, зная историю театра и понимая всю ответственность перед поколениями, которые сменяют наше.

– Вы были не по годам мудры.

– Кстати, Елена Викторовна как раз в том возрасте, в каком была я, когда стала директором. Вот такое совпадение.

– Коллектив театра, как творческий, очень непросто в руководстве. Это все понимают. Вы какие-то советы уже дали преемнице?

– Мой стиль Лене знаком. К тому же по части взаимоотношений она тоже хорошо знает, как их строить. Да и выстроены они уже давно. Директор театра – режиссер – художественный руководитель – одна цепочка. Елене подучиться придется только по административной части, а ее энергии на выполнение самой работы хватит, я уверена в этом. Что касается учебы, то учиться ей не привыкать, и более того, у меня складывается впечатление, что от добывания знаний она получает удовольствие. Та



что я спокойна за театр, так как передаю дела преданному сердцу и в надежные руки.

– *Мы с вами в недавнем интервью говорили обо всех удовлетворенностях, которые вы, как директор, подводите по части своей деятельности в театре ко дню своего юбилея. А на сегодня главный итог в том, что театр не изменит своему курсу?*

– Конечно! Я очень спокойна за выбранный уже давно наш путь. Ведь у нас планы до 2025 года. Нам вместе и работать над их выполнением. Гарантия успешной деятельности театра, думаю, есть в том, что смена руководителя произошла органично, своевременно и естественно. Для коллектива она мягкая и предсказуемая. А если обо мне, то я сейчас в том возрасте, когда меня уже переполняет чувство благодарности судьбе и людям за то, что мне представилась такая возможность реализовать себя, достичь желаемого и прожить столько счастливых мгновений со своим театром. Давно мечтала написать честную книгу о времени, о театре, об актерах, с которыми меня свела судьба.

От певицы театра до директора

Елену Викторовну Ким, нового директора театра, я встретила на репетиции. В перерыве она уделила на интервью немного времени, ответив тут же на мой молчаливый вопрос.

– Нет, я еще никак не могу представить себя в должности Любви Августовны, – сказала она. – Она все равно остается в нашем представлении вечным директором. Мы ведь все, в том числе и я, так свыклись с тем, что наша Любовь Августовна главная и без ее личного участия здесь вообще полный застой, что я в полном волнении от того, как ее можно заменить. Это же эталон во всем! И в отношении к людям, и в отношении к себе. Мне кажется, что все у нее схвачено, все мелочи предусмотрены и все она видит наперед, решая проблемы не по мере их поступления, а до того, как они могут возникнуть. Вот этой дальновидности научиться сложно. Любовь Августовна – стратег, и поэтому она по жизни очень смелая и сильная.

– *А для вас предложение было неожиданностью?*

– Нет, конечно. У нас во-

обще в плане назначений неожиданностей не бывает. Любовь Августовна ко всем присматривается и уж если она в ком увидит зерно, начинает его натаскивать, отправлять на обучение. У нас есть много таких примеров, когда она еще детьми кого-то заметила на конкурсе, например, и постепенно привела к нам в театр. Одаренных молодых актеров, которые еще не стоят на ногах, Любовь Августовна всячески пестует (она любит при этом с юмором говорить, что «бездарность пробьется сама, а одаренных нужно поддерживать»). Некоторым находит возможность оплачивать стипендию, премии какие-то выбить. Про себя тоже самое могу сказать – Любовь Августовна по жизни мой наставник. Я пришла в театр певицей, потом мне предложили роль, потом попробовали спектакль сделать самой и вот...

– *Елена Викторовна, что для вас театр? Что вспоминается в первые недели директорства, когда то и дело слышишь о том, что вас взрастил театр?*

– Театр – это моя жизнь, если сказать коротко и емко. Здесь у меня было все: и взлеты, и падения, и сомнения, и победы. Здесь я выросла, здесь моя семья, мои самые родные люди. Не кривя душой, скажу, что я всегда, всю свою сознательную жизнь мечтала о Корейском театре (я хотела петь в театре), когда в далеком детстве увидела его актеров по телевизору. А жила я в глубинке Кызылординской области. Первый раз на маленькую сцену вышла в 4-летнем возрасте с ансамблем папы, бабушка всех своих внуков учила с ранних лет петь корейские песни. Пела и я. Да с таким удовольствием, что рвалась в музыкальную школу, которой не было в нашем селе, и я, будучи второ-



кляшкой, сбежала из дома в райцентр, так как мама меня никуда не пускала, нашла там музыкальную школу.

Наборы на все инструменты уже прошли и меня взяли на «баян», спросив: «А ты его удержишь?» Я, помню, ответила: «Я все удержу». Дома мне крепко влетело и ни в какую музыкальную школу я не пошла. Но мечта продолжала жить. Лет 15 мне было, когда в Алматы шел конкурс корейской песни. После нашей победы ко мне подошел Яков Николаевич Хан, он тогда работал в театре, и сказал: «Давай к нам, в Алма-Ате все есть и для среднего образования, и для того, чтобы дальше петь».

Но, увы, дома меня снова не отпустили. А в театр я попала все равно. Правда, когда вышла замуж... В моей судьбе снова принял участие Яков Николаевич, который вместе со сватами со стороны моего будущего мужа приехал к нам в Тараз. Он же по приезду в Алматы привел меня к известному певцу Лаки Кесоглу в музыкальный колледж и все закрутилось. Призовые места в московском конкурсе, работа в театре...

Помню первый свой шаг на сцену. Олег Сафронович предложил роль служанки в «Доме Бернарды Альбы». Я тогда отказалась наотрез, и он приехал к нам домой, сказав: «Ну, ты хотя бы попробуй, это же интересно». Так Олег Сафронович ввел меня в мир сцены, в котором я осталась надолго. Мне помогали все актеры: и Майя Санчуновна, и Роза Владимировна, и Антонина Петровна, и Роман Павлович, и Галина Николаевна, и Эдуард Геннадьевич... Ко мне всегда было очень доброжелательное отношение коллектива. У нас просто такой театр! Кстати, в этом тоже заслуга директора. Во многих творческих коллективах, знаю, нет такого микроклимата.

Вспоминается 2014 год, когда Любовь Августовна вдруг спросила: «Алёнушка, а ты смогла бы сама поставить спектакль?» И предложила мне попробовать. Дебют оказался удачным. Мы с Анной Цой поставили «Любовь к женщине» и победили с ним на конкурсе. После этого Любовь Августовна направила меня на учебу, и я окончила магистратуру по специальности «режис-

сер драматического театра». Позже мне была предложена должность главного режиссера, затем – художественного руководителя театра. Вместе с должностями, я это чувствую, тяжелее становится груз ответственности. Поэтому, наверное, со стороны кажется, что мой путь так прост и гладок. Я до сих пор в смятении от предстоящих задач.

Но каждый день, с одной стороны, Любовь Августовна мне внушает: «Не переживай, все получится. Я буду рядом», с другой – мама, которая, как любая мама, услышав новость, сначала обрадовалась за меня, а потом сказала: «Ну, как же ты?! Может, подумай, это же такая ответственность». А услышав, что пути назад у меня нет, подбодрила: «За дом не переживай, я подержу тебя во всем». Вот это для меня главное. И коллектив, конечно! Я в своих коллегах верю, потому что каждого знаю очень хорошо и все, кто у нас работает, сюда пришли не случайно.

– *Любовь Августовна как наставник секретами своего директорства уже делится?*

– Очень ненавязчиво и щедро. Знаете, она не жадничает и многое в ней есть такое, что имеет только она. Это ее сугубо личные качества – выдержка, дипломатичность, ее умение достойно держать удар... Часто наблюдала за ней в разных ситуациях и спрашивала себя: «А ты могла бы?» Но я буду очень стараться. Считаю себя трудолюбивой и верю, что трудом можно добиться многого.

– *Что-то разительно изменилось в вашей жизни с директорства?*

– Мне кажется, я почти не сплю в эти дни, на сиделки с коллективом вообще времени не осталось. Муж говорит, мол, теперь и поговорить некогда. В одном театре работает вся семья, а такое ощущение, что не видимся подолгу.

– *Какие-то новшества будут в деятельности театра?*

– Сезон в разгаре. Все спланировано, и мы все сейчас усиленно готовимся и к постановкам, и к мероприятиям к 90-летию театра. В общем, на этот сезон все планы ждут своего воплощения. А дальше, будет сезон – будут идеи.

– *Удачи вам на новом прищипе и крепких связей поколений актеров, которым жив театр, в котором его сила!*

– Спасибо!



Все самое интересное - впереди

Ежегодно в столице на форуме машиностроителей Казахстана проводится чествование лучших представителей отрасли. На VI форуме был отмечен заместитель директора костанайского предприятия «СарыаркаАвтоПром» Роман Ким.

Роман Дмитриевич получил медаль «Почётный машиностроитель РК». Он окончил Алматинский политехнический институт по специальности инженер-конструктор подъемно-транспортных машин. Работает в компании 15 лет – со дня основания, пройдя путь от простого специалиста до заместителя директора. Роман Ким принимал активное участие в проведении подготовительной работы и запуске нового для Казахстана производства автомобилей методом мелкоузловой сборки. Сегодня завод «СарыаркаАвтоПром» является официальным производителем брендов Peugeot, JAC, Hyundai, Iveco, Ravon, Anka. А Роман Дмитриевич проявил себя как грамотный руководитель с большими организаторскими способностями и незаурядным интеллектом, а также как человек отзывчивый, внимательный к каждому сотруднику большого коллектива.

Завод «СарыаркаАвтоПром» – это крупнейший автопроизводитель Казахстана, входящий в группу компаний Allur, который на протяжении долгих лет занимает позиции флага Казахстана автопроизводства. «СарыаркаАвтоПром» – первый в Казахстане завод, отвечающий требованиям промышленной сборки, в рамках которой выполняются работы по сварке, окраске и сборке кузовов. Кроме того, завод является единственным предприятием, выпускающим все виды автотранспортных средств.

– Я работаю в компании Allur auto с 2003 года, – рассказывает Роман Ким. – Начиналась она в Алматы как южнокорейская компания, действующая по нескольким направлениям: гостиничные комплексы, автомойки, рестораны, автосервис. Сначала название было другое, но с приходом новых управленцев – Андрея Лаврентьева и Нурлана Адилова – поменялась и сфера деятельности, и название компании. Почему Allur? Мощность автомобилей измеряется в лошадиных силах, вот поэтому и возникли такие ассоциации. Я начинал с кладовщика, постепенно прошел все должности: заведующего складом, менеджера запчастей, приемщика цеха комплектаций, замдиректора. Последняя должность в Алматы была «технический директор автосервиса» SsangYong – мы были дилерами этой автомобильной компании.

А в 2011 году Андрей Сергеевич предложил мне приехать в Костанай.

– Как сложилась ваша работа на новом месте?

– Я поначалу вообще не хотел менять место работы, но Лаврентьев меня уговорил занять пост заместителя директора. Было, конечно, непросто, ведь тогда всё только начиналось. Моя супруга хотела уехать назад в Алматы, очень скучала, каждую неделю ездила туда к родственникам, но сейчас уже привыкла к Костанаяу. А компания здесь начала развиваться с производства корейских автомобилей SsangYong методом крупноузловой сборки. В первый год мы выдали тысячу машин. Это была первая сборка, и мы очень радовались, что смогли организовать такое большое дело. В Казахстане на тот момент такого производства еще не было, мы, как пионеры, проходили свой путь. Было много ошибок, на которых мы учились, осваивали технологию при помощи специалистов из Южной Кореи. Учились сами и обучали персонал, даже меняли менталитет, потому что привычный нам автосервис и производство – это совершенно разные предприятия. Честно говоря, я не ожидал, что справлюсь, для меня это была совершенно новая дорога, открытие. Но со временем пришла уверенность в своих силах, стали появляться новые партнеры, новые бренды.

В 2015 году запустили мелкоузловую сборку – уже более серьезное производство, где мы и варим кузова, и окрашиваем, и производим полную сборку. Запустили в первую очередь SsangYong с нашими корейскими партнерами, после этого – Toyota Fortuner, универсальные сварочный, покрасочный и сборочный цеха. Линия на тот момент была очень современная, частью автоматизированная, роботизированная, роботы у нас и сейчас используются во всех цехах.

– Как развивается ваша карьера и предприятие в целом на сегодняшний день?

– Я занимаю должность заместителя директора по административным вопросам, что заключается в обслуживании всего завода. Инженерная служба, служба главного механика, главного энергетика, служба АХО, пожарная служба, служба отдела капитального строительства – это как раз те направления, за которые я несу ответственность. Если в 2010



году у нас по штатному расписанию было около 350 сотрудников, то на сегодняшний день в штате 1800 человек. Мы работаем с такими брендами, как Iveco, Renault, Hyundai, Kia, Lada. На автомобили Kia у нас особенно большие планы. Мы являемся дистрибьюторами и производим всю линейку этого бренда. А в 2023-2024 годах планируем в мелком узле с глубокой локализацией производить обновленные Kia Sportage.

Наш учредитель Андрей Лаврентьев очень ответственно подходит и к производству, и к работе с персоналом, к социальным вопросам. Для рабочих организована бесплатная столовая, проезд также бесплатный в собственных автобусах. Снабжаем всем необходимым – зимней и летней спецодеждой, обувью. В перспективе у нас только развитие, только объемы. В прошлом году мы выпустили 60 тысяч машин, в этом году у нас объем 110 тысяч машин, и мы будем его выполнять, чего бы это ни стоило. Два года назад нас объявили лидерами в производстве и продажах автомобилей по Казахстану. И это обязывает держать марку. Я как сейчас помню запуск нового производства: это были амбициозные планы, но сейчас мы видим результат огромных усилий, и главное – все самое интересное еще впереди. Еще много глобальных задач по выходу на экспорт, по расширению линейки производимых авто. Будем стараться все это воплотить в жизнь.



Главное, кем ты себя ощущаешь

Так считает Юлия Чайкина, а ощущает она себя корейкой. Чайкиной она стала недавно, выйдя замуж. А её девичья фамилия Хан.

Юлия живёт в Костанаяе, родилась в интернациональной семье, мама Татьяна Михайловна, – белоруска, отец, Юрий Хан, – кореец. К огромному сожалению, он погиб, когда Юлии было всего пять лет. Остались они втроем с мамой и сестрой Леной.

– Как рассказывает мама, отец хотел сына, продолжателя фамилии Хан, а родились две девочки. Но теперь продолжателем будет мой племянник Артур, сын сестры Лены, – говорит Юлия. – Дедушка по отцу, Владимир Хан, умер еще в начале 70-х, так что я об истории нашей корейской половины семьи почти ничего не знаю, а жаль. Хочется узнать больше, и у нас с сестрой есть мечта побывать на родине предков, в Корее.

Юлия родом из Северо-Казахстанской области. В Костанаяе приехала учиться в Высшем медицинском

колледже, который окончила в прошлом году, да так и осталась в этом городе. А в праздничные дни Наурыз она вновь побывала на мероприятии в колледже, где представляла корейский этнос. Юлия замечательно поёт, и выступила с песней в благодарность казахскому народу «Земля Казахстана». Её проникновенное исполнение расстрогало зрителей до слез. Как говорит девушка, она всегда была активным ребёнком, занималась хореографией, вокалом. И в студенческие годы занималась в артистической студии, пробовала себя как фотомодель.

Сейчас Юлия Чайкина работает оптометристом – проводит диагностику зрения, подбирает очки, контактные линзы, и клиенты с благодарностью отзываются о ней как о вежливом, чутком работнике.

초연

연극 <모래의 여자>

지난 토요일 공화국 국립 아카데미 고려극장에서 아베 코보의 작품 <모래의 여자> 연극 초연이 있었다. 고려극장은 존재 이래 여러 나라 극작가들의 창작품을 공연했다. 이번에는 이름있는 일본작가 아베 코보의 작품을 관람자들에게 소개하기로 했다. <모래의 여자>는 요미우리 문학상, 프랑스 최우수 외국문학상 수상작이며 1964년에 제작된 <모래의 여자>영화는 칸영화제 심사위원의 특별 상을 받았다. 고려극장 집단은 이런 유명한 작품을 대담하게 무대에 올려 일정한 성과를 달성하였다고 본다.



...곤충채집을 하는 학교 교사의 목적은 발견하지 못한 새로운 곤충을 잡아 과학계에 자기의 이름을 남기기를 꿈꾼다. 누구에게도 알리지 않고 주로 모래에서 사는 곤충을 잡기 위해 바닷가의 모래마을로 간다. 날이 저물어 판잣집에서 밤을 새우고 아침에 잠을 깨니 바깥과 연결하는 오직 하나의 수단인 사다리가 사라졌다. 불길한 예감이 들었다. 그래서 여자에게 사실을 말할 것을 요구한다.

판잣집으로 흘러내리는 모래를 계속 삼으로 퍼내지 않으면 집이 모래에 묻혀버린다는 것이다. 때문에 마을 사람들은 타지 사람이 나타나면 그를 구덩이 안으로 유인해 감혀두고 모래를 퍼내게 한다. 거절을 하면 먹을 것과 물을 주지 않는다. 때문에 죽지 않으려면 계속 삼질을 해야 한다. 이 구덩이에서 삼질을 하는 사람들의 손은 다 피멍이 들어있다. 관람자가 재빨리 삼질을 하는 그들의 모습을 볼 때 마치도 모래속에 빠지는 듯한 느낌이 든다. 주역을 담당한 김 세르게이, 리 나탈리아, 김 나제즈다, 박 끈쓰판쩐이 흘러내리는 모래에 파묻히지 않기 위해 약착같이 삼질을 하는 모습을 잘 그려냈다.

결국 모래속에서 남자와 여자 사이에 사랑이 맺어지고 구덩이에 갇힌 남자가 살아남기 위한 삼질에서 의미를 찾는다. 연극끝에 사다리가 나타나지만 남자는 그 사다리를 타고 쉽게 밖으로 나가지 않는다...

<모래의 여자>는 모래에서 생긴 일, 모래의 의미, 모래의

여자의 고통스러운 운명에 대한 연극이다.

연극이 공연되는 동안 일본 노래가 울리는데 그 곡이 연젠가 들은적이 있는 귀에 익은 것이었다. 문득 머리속에 떠올랐다. 일본인인 나의 어머니가 내가 어릴 때 부르던 노래였다. 그리하여 이 날 본 연극은 나를 아동시절의 세계로 이끌어 가기도 했다...

연극을 무대에 올리기 위해 수고가 많았던 감독 지나주마바에바, 연출가 세르게이 꼬벨로브, 음악담당자 정 로지온, 안무가 최 안나에게 감사의 표시를 한다. 관람석을 거의 매운 관람자들은 그들과 배우들에게 오랫동안 박수를 보냈다.

본사기자

누르술탄 시 보육원에서 한국 문화의 날 행사 진행

[제 1면의 계속]

‘아스타나 SOS 어린이 마을’ 원우들은 이날 진행된 일일 특강을 통해 한국 문화의 이모저모를 배우며 청사초롱 만들기와 전통 무늬 열쇠고리 채색 등 공예 체험 시간을 갖기도 하고 칠교놀이, 투호놀이와 같은 한국 민속놀이의 매력에도 한껏 빠져보는 등 즐거운 한때를 보냈다.

이혜란 주카자흐스탄 한국문화원 원장은 “그동안 코로나19 대유행으로 인해 좀처럼 오프라인 행사를 열지 못했는데 이번에 나우르즈 축제를 맞아 모처럼 어린이 여러분과 만남의 자리를 마련할 수 있게 되어 매우 기쁘다. 앞으로도 여러분이 한국과의 친근한 인연을 계속해서 발전시켜 나갈 수 있기를 바라고, 또 우리 한국문화원도 자유롭게 방문해 즐거운 시간을 보낼 수 있는 기회가 생기를 희망한다” 고 말했다.

누르술탄 지역의 고아, 장애인, 취약계층 가정의 아동 등을 돌보는 어린이 복지 시설 단지인 ‘아스타나 SOS 어린이 마을’에서는 현재 78명의 원아들이 다양한 사회·문화적 지원을 받으며 생활하고 있다. 또한 주카자흐스탄 한국문화원은 지난 2015년부터 ‘아스타나 SOS 어린이 마을’ 원우들을 위해 여러 한국 문화 관련 행사를 개최해 오고 있으며, 그동안 이들을 위해 어린이 도서, 태권도 용품, 공예품 만들기 재료 등 다양한 교재와 물품을 전달한 바 있다.



고려인 민족음악의 집대성자 ‘한 야꼬브 특별전’ 31일부터 광주 월곡고려인문화관에서 개시



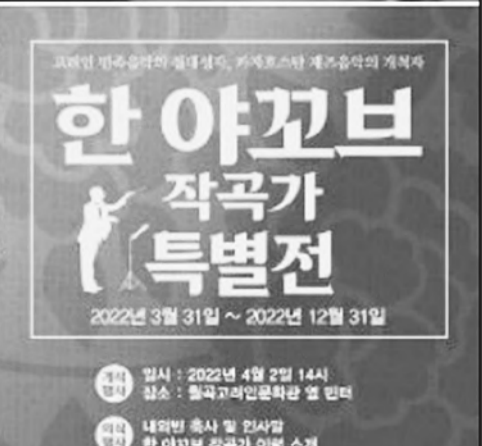
한 야꼬브 작곡가는 소비에트 음악사에 새로운 길을 개척한 아방가르드 음악인으로 뛰어난 트럼본 연주자이자 탁월한 작곡가이며 당대 최고의 지휘자였다. 무엇보다도 그는 환갑이 넘은 나이에 녹음기를 들고 옛소련 전역을 누비며 그때까지 전승되어오던 고려인 구전가요를 모두 수집하여 집대성한 인물로, 그의 노고가 아니었다면 영영 사라지고 말았을지도 모를 대부분의 고려인 구전가요가 온전히 보존될 수 있었다. 이에 광주 월곡고려인문화관은 한 야꼬브의 선구적인 음악 인생과 업적을 기리고자 특별전을 준비해 왔다고 밝혔다.

‘한 야꼬브 특별전’은 올해 말까지 열리는데 한 작곡가의 음악 인생을 기리는 설명과 함께 각종 사진, 문서, 증명서, 육필 악보, 신문 등이 전시된다. 특별전 개식 행사는 4월 2일 오후 2시 월곡고려인문화관 옆 빈터에서 열리며 1부 의식행사가 끝나면 2부 순서로 한 야꼬브 창작가요와 고려인 구전가요 공연이 진행된다. 이때 고려인 문화예술사에 의미 있는 영향을 미친 구전가요 ‘씨를 활활 뿌려라’, ‘망향가’ 등 7편과 한 야꼬브 창작가요 2편이 노래와 연주로 공연되며, 각 노래에 얽힌 고려인의 애환과 문화사적 의의도 김병학 관장의 해설을 통해 소개된다.

특히 지난해 8월 한 야꼬브 작곡가가 생애 마지막으로 작곡한 노래 「영원하라 고려극장」은 올해로 창립 90주년을 맞는 고려극장을 위해 그가 특별히 만들어 헌정한 것으로 이번에 최초로 공개되며 가요 창작 과정에 얽힌 숨은 이야기도 함께 소개될 예정이다. 또 문화관 안에서는 고려인 민속합창단, 개인, 전문 가수 등이 부르는 일부 고려인 구전가요 및 창작가요를 자막이 있는 영상으로 시청할 수 있다.

1943년 카자흐스탄에서 태어난 한 야꼬브 작곡가는 고려극장 아리랑협주단 주임지휘자, 카자흐스탄 알마티 시립민속악단 지휘자, 1991년 자신이 주도하여 창단한 재즈악단 <빅밴드> 주임지휘자 등을 역임했고 수많은 무대음악과 록오페라, 뮤지컬 등을 작곡했다. 또 1960년대 말에는 당시 소련 문화예술계에서 금기시하던 재즈음악을 몇몇 동료들과 함께 중앙아시아에 처음으로 도입하여 확산시킴으로써 대중음악의 발전에도 크게 기여했다. 아쉽게도 그는 지난해 9월 코로나19에 감염되어 유명을 달리했다.

김병학 관장은 “고려인 민족음악에 대한 한 야꼬브 작곡가의 헌신적 삶을 기리기 위해 이 전시회를 준비했다.”며 “이 특별전은 우리가 일상에서 접하기 쉽지 않은 고려인의 음악예술세계를 보여주는 전시회이니만큼 관심 있는 분은 누구나 찾아와서 새로운 문화예술을 경험해보시기를 바란다.”고 당부했다.



고려인 민족음악을 집대성하고 카자흐스탄 재즈음악을 개척한 한 야꼬브 작곡가 특별전이 31일부터 광주 월곡고려인 문화관(관장 김병학)에서 열린다. 4월 2일에는 개식 행사와 함께 고려인 가요 특별 공연도 진행된다.

장 니콜라이 니끼포로비치 - 화학공장 지배인, 조선인민군 장령

김 게르만 - 역사학 박사, 교수, 알-파라비 명칭 카자흐국립대 아시아연구소 소장

타스켄트 고급당학교에서 작성된 소련공산당원 [당증 번호 08991786] 등록카드에 쓰인바에 의하면 장 니콜라이 니끼포로비치 [장철, 단철, 창철]가 1914년에 가난한 한인 이주민의 가정에서 태어났다. 그는 첫 한인 촌들인 지진해와 양치해 한인들이 1878년에 창립한 브리모리에 변강, 포시예트구역 노와야 촌에서 탄생했다. 한인들은 노와야 촌을 추리해라고 불렀다. 그것은 이 농촌이 같은 중국명을 가진 강변에 자리잡고 있었기 때문이다. 러시아 명은 노와야 촌으로 남았다. 황제 관리 엔.엔.나세킨의 보도에 의하면 1895년에 촌 사회가 작은 학교를 열었다. 그의 자료에 따르면 1891년에 촌의 106가호에 509명의 한인 농민들이 살고 있었다. 장 니콜라이(장철)의 탄생일과 출생지가 어긋난다. 장학봉은 자기의 책에 장철이 브리모리에변강 포시예트 구역 노보끼엡스크(노보끼엡스코예)에서 1914년 9월 20일에 탄생했다고 쓰고 있다.

오체르크의 주인공이 그가 학교를 필한 노와야 촌에서 태어난 것이 옳을 것이다. 다음 그는 포시예트 구역의 행정중심지인 노워끼엡스코예에서 사범학교를 졸업하고 졸업증을 받았다. 장 니콜라이는 1932 - 1934년에 사범전문학교에서 완전 교육과정을 경과하였다. 1936년에 노워끼엡스코예 촌을 크라스끼노로 개칭했바 하산구역 훈춘 국경초소를 일본침략자들로부터 방어하는 전투에서 전사한 미하일 크라스끼 중위를 추모하여 크라스끼노로 개칭한 것이다.

사범학교 졸업증을 받은 니콜라이는 노워끼엡스코예 소학교에서 한 학년도를 교사로 근무한 다음 교장으로 임명되었다. 알 수 없는 원인에 의해 그가 교장직을 그만 두고 바라바스 촌에 자리

잡은 불완전 중학교에서 상급 빼오네르 지도원으로 일했다. 그리고 강제이주 직전에는 전련맹공청동맹 구역위원회에서 빼오네르 부서를 맡았다. 혹시 이것이 1932년에 니콜라이가 공청동맹에 입맹했으며 그후 그를 고려인 청년들의 사상적 교양사업에 파견한 것과 연관되었을 수 있다.

원동에서 살던 모든 고려인들과 마찬가지로 강제이주된 장 니콜라이는 타스켄트 주 깔리닌 구역에 오게 되었다. 두마스치 꼴호스 중학교에서 한 학년도를 일한 후에 첫 두 학기는 우스베크공화국 상-치르치크 구역 스웨르들로브 명칭 고려인 이주민 꼴호스에서 교편을잡았다

우스베크공화국 깔리닌 구역당 위원회는 1939년 5월 14일에 진행된 회의에서 장 니콜라이를 후보당원으로 받아들였으며 일년 후에 즉 1940년 5월 18일에 구역당위원회가 그에게 당증을 수여했다. 위대한 조국전쟁이 시작되기 전에 그는 정든 꼴호스에서 문화계몽 사업에 몰두했다. 장 니콜라이 니끼포로비치는 1942년 2월부터 1943년 6월까지 하부-치르치크 구역 제 2 호 엠페에스에서 정치부 부부장의 직책을 담당했다. 1943년 6월에 젊은 공산당원 장 니콜라이가 출세하였다. 그는 구역당위원회에서 조직-지도부 부장의 일을 하면서 모든 면에서 모범을 보였다. 구역당위원회는 전망성 있는 젊은 당원을 타스켄트 고급당학교에 파견했다. 그가 1944년 9월에 수업에 착수했지만 교육과정을 완전히 끝내지 못했다. 그것은 그의 생활에서 큰 전환이 있었기 때문이다.

문서보관소 자료에는 1945년 <9-11월에> 128명의 소련고려인들이 중앙아시아에서 북조선으로 파견되었다고 지적되었다. 그들 다수가 공산당원들이었



다. 준비된 당 지도일군들이 극히 필요하기 때문에 북조선공산당 중앙위원회 조직부로 비서 김일성은 조선에 있는 아래의 고려인 공산당원들을 북조선 공산당 중앙위원회의 관리하에 넘겨줄 것을 부탁했다: <장 니콜라이 니끼포로비치, 1940년부터 공산당에 소속, 당증 번호 3265720>. 북조선에서 근무하면서 조선민주주의인민공화국 정부의 훈장 수여에 추천된 (1951년 7월 31-10일부 공산당 중앙위원회 정치부로 결정 제 83호 의정서 보충)소련고려인 명단에는 <장 니콜라이가 1945년부터 조선에서 근무한다>고 지적되었다. 장 니콜라이가 평양에 온 날자를 소련 대외정치 문서보관소에 있는 다른 자료가 정확화하였는바 거기에는 아래와 같이 기록되었다: 1914년생; 근무처와 직책: 내각 전권대표; 조선민주주의인민공화국에 도착한 날: 1945년 12월 4일; 가족들의 성명과 부칭 (부인에게 대한 정보만 복사되었음: 김혜숙, 1923년생). 그런데 장학봉의 책에는 장철이가 우스베크공화국 군사위원회에 의해 1946년 초에 동원되어 북조선에 왔다고 지적되었다. 보존된 문서보관소의 자료를 보고 판단한다면 이것이 옳지 않은 주장이다.

북조선에 온 후에 장 니콜라이가 처음에는 제1 원동전선 제 25군 민사행정부에서 통역사로 근무했다. 그는 1946년 말부터 1947년까지 북조선 정부 정치 및 안전 국 부국장의 직책을 차지했다. 그리고 1948년부터 1950년까지 조선로동당의 파견을 받아 평안북도 철광채굴장 지도자로 일했다.

조선전쟁이 시작되자 장 니콜라이가 전선 후방 부지휘관으로 임명되어 전쟁이 계속되던 3년간 조선인민군에 기자재를 공급하는 중요한 분야를 지도했다. 그의 직책을 지적함에서 어긋나는 부분이 있다. 예를 들어 김 브루트의 책에는 장 니콜라이가 조선인민군 대장으로 후방의 총관리국 국장으로 복무했다고 주장하고 있다. 그런데 문서보관소 서류들과 날자를 본다면 중장으로 조선인민군 총지휘부 후방 부지휘관으로 일했다고 간주하는 것이 옳다고 본다.

전쟁이 끝나자 장철 (장 니콜라이)은 다른 책임적 직책에 임명되었다. 그가 함경남도 흥남 시 화학공장 지배인으로 근무하게 되었는데 공장은 농업에 아주 중요한 비료를 생산하게 되어 있었다. 그의 지도하에 공장을 다 복구하고 1955년에 준공시켰다. 북조선의 당과 정부의 과업을 성과적으로 실행한 후에 그를 이전 직책 - 조선인민군 총사령부 후방 부지휘관의 직책에 복귀시켰다. 그는 소련에 귀국할 때까지 이 직책을 맡고 있었다.

주지하는바와 같이 김일성이 1956년 8월에 소련과 사회주의 진영의 기타 나라들을 역방하였다. 그는 귀국한 후에 조선로동당 전원회의에서 <연안 파벌> 대표들의 날카로운 비판을 받았다. 물론 소련고려인들 사이에도 김일성에 불만이 있는 사람들이 있었다. 북조선의 지도자를 지도

자의 직위에서 해직시키려는 시도가 실패한 후에 당-정부 노멘클라투라 사이에서 탄압이 시작되었다. 책임적 직위에 있던 소련고려인들도 탄압을 당하게 되었다. 북조선 정체는 소련고려인들이 소련공민증을 거절함으로써 새 조국과 그의 지도부에 대한 충성을 시위하도록 할 목적으로 크레믈리 사절들에게 압력을 가하였다. 조선민주주의인민공화국 공민증을 받은 소련고려인 일부가 모스크바와 평양주재 소련대사관의 보호를 상실한 것을 곧 느끼게 되었다.

장철은 조선민주주의인민공화국 최고인민회의의 1956년 8월 27일부 278호 정령에 따라 북조선 공민증을 받았다.

소련고려인 다수는 박해와 노골적 탄압이 전개되는 조건에서 소련으로 귀국하기를 원했다. 소련 페스포드를 보존한 고려인들에게는 모스크바로 출국하는데 문제가 없었지만 공민증을 바꾼 사람들은 북조선으로부터 출국하기가 어려웠다. 이 원인으로 장철 (장 니콜라이)이 1958년 10월 26일에 조선민주주의인민공화국 공민증을 받을 때 소련공민증을 보존해 달라는 청원서를 썼다. 청원서에 러시아어로 그의 개인 정보, 페스포드 번호가 기록되었고 <장철>이라는 조선 이름을 직접 손으로 썼다. 그의 부인 김혜숙도 남편을 따라 역시 청원서를 썼다.

오랜 합의끝에 장 니콜라이가 1959년 말에 평양을 떠날 수 있게 되었다. 그와 함께 가족들 - 부인과 아들 장 와실리가 소련에 귀국했다. 서면으로 보고서를 작성하고 소련공산당 중앙위원회 기구 책임일군들과 담화를 하는 등 (평양에서 돌아 온 소련고려인 모두가 이 과정을 걸쳐야 하였다) 필요한 절차를 밟은 후에 장 니콜라이가 타스켄트 고급 당학교로 파견을 받았다.

장 니콜라이 니끼포로비치는 학업을 성과적으로 필하고 자격을 향상시킨 후에 5년동안 우스베크공화국 건설성 당위원회에서 근무했다. 다음 1968년부터 은퇴할 때까지 즉 1977년까지 타스켄트 부근의 벼재배 스푸호스에서 당단체 비서로 일했다. 은퇴한 후에 안해, 아들 와실리 그리고 손군들과 함께 타스켄트에서 살았다. 장학봉의 주장에 따르면 1990년대 초에 장 니콜라이 니끼포로비치가 김일성의 초대를 받아 조선민주주의인민공화국을 방문했다. 평양은 그를 환대하였으며 그에게 대장의 군칭을 주었다. 다음 초대하는 북조선 측의 부담으로 또 두 번 휴식차로 북조선에 갔었다. 장 니콜라이 (장철)니끼포로비치는 1995년 4월 28일에 사망하여 타스켄트 공동묘지에 모셔져 있다. 그는 로동과 군대복무에서 세운 공로로 소련 및 조선민주주의인민공화국 훈장과 메달로 표창되었는데 표창 수여에 대한 자세한 부분은 알려지지 않았다.



운명을 반영하는 신문

<고려일보> 창간 100주년에 즈음하여 실천되는 특별 프로젝트의 범위내에서 신문이 발간되는 전 기간 즉 <선봉>, <레닌기치>, <고려일보> 신문사에서 근무하였으며 또 근무하는 직원들의 약전을 계속 게재한다.

김 블라지미르 나우모비치
<레닌기치>신문사 타스켄트 기자주재소 소장 (1981 - 1989년).
<레닌기치신문 주재기자 (1979 - 1981년).

1946년 2월 2일 타스켄트주 꾸일류크 부락에서 태어났다. 1958년까지 북조선에서 거주하였는데 그의 말행이 조선민주주의인민공화국 만경대 시 김일성 명칭 군사학교 교장으로 근무했다. 조선전쟁 시기에 철수되어 하르빈 (중화인민공화국) 시에서 살았다. 1953 - 1958년에 평양 육고중에서 공부했다. 소련에 귀국한 후에 15세였던 블라지미르가 건축장에서 일하면서 야간학교를 다녔다. 1965년부터 1968년까지 벨로루시아군구 크롭카 시에 자리잡은 화학대에서 복무하였는데 바로 그 때 글을 쓰기 시작했다. 그리하여

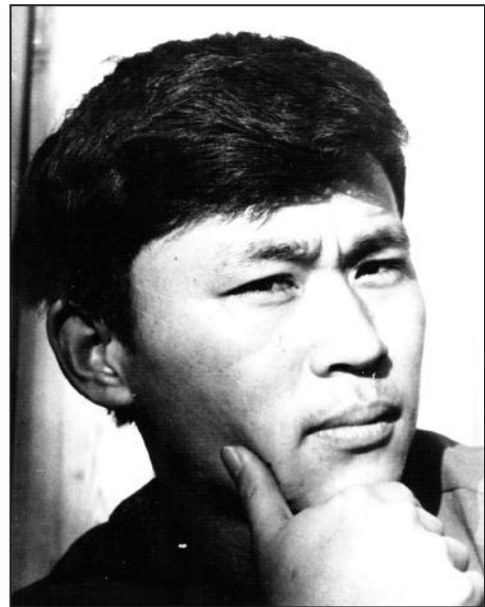
군대복무를 끝낸 후에 타스켄트 국립대학 (타스구) 기자학부에 입학하였으나 일학년 졸업을 한 후에 상기 대학 야간학과에 옮겨 낮에는 <타스켄트 유니베르시페트> 신문사에서 근무했다. 1971 - 1979년 기간에 청년들을 위한 공화국 신문사 <꿈소올레프 우스베키스탄>에서 기자로부터 편집국장의 길을 걸어왔다. 1979년부터 1981년까지 <레닌기치>신문사 주재 기자로, 1981년부터 1989년까지는 <레닌기치>신문사 타스켄트 기자주재소 소장으로 일했다. 김 블라지미르 나우모비치는 기본 사업외에 1980년 초기에 타스켄트 국립대학에서 기자학 리론 및 실습을 가르쳤고 1985년부터 1990년까지는 니사미명칭 타스켄트 사범대학에서 조선어를 배워주었다. 1990년대에 광고회사 <유쏘- 디자인>과 <라이트-콤>에서 통역사로, 사장으로서 근무했다.

김 블라지미르는 몇 개의 서적, 자서전으로 된 단편 <자신을 찾아라> 저자이며 조선 속담과 격언 편집자이기도 하다. 그의 익명은 김용택이다. 김 블라지미르는 우스베키스탄공화국 고려문화센터 협회 소속 <진보>과학기술협회가 발행한 세 편의 총서 <우리의 영웅들> (2012, 2015,

2017년) 편집장이다. 그는 모스크바 - 평양 - 서울 자동차주행 참가자인 광 외실리의 회상기 <두만강 건너편에서> (타스켄트 2015년) 와 유치원 원장, 우스베키스탄 영웅 박 웨라의 회상기 <모든 것이 아이들에게서 되돌아 온다> (타스켄트 2018년) 발행에 참가하였다. 김 블라지미르 나우모비치는 2021년에 타스켄트 고려인 문화 및 예술 궁전 무대에 올린 연극 <사랑과 의무> 저자이다.

1980년대 초에 우스베키스탄에서 고려인 사회운동의 시초에 서 있었다. 1990년대 초기에는 한국어 교과서, 사전, 회화집, 고려인 가요집을 작성하여 발행했다. 1991 - 1992년에 우스베키스탄공화국 한국어 교사 협회를 조직하였고 협회의 첫 회장으로도 사업하였다.

우스베키스탄공화국 공훈기자이다 (1988년). 재외동포들을 위한 한국 KBS 공모전 수상자이다 (2018년). 2022년부터 우스베키스탄공화국 고려문화센터 협회 이사회 및 상무위원회 위원으로, 설립되는 우스베키스탄 고려인 역사 박물관 조직 및 자료수집 위원회 위원장으로 활동하고 있다. 타스켄트 시에서 거주하고 있다. **작품**



김 웨.엔. (용택). <먼 곳으로 떠난 사람들>. 상-페테르부르크, 1997년 (2013년에 타스켄트에서 재판되고 2010년에 한국에서 재판되었음).
김용택 (김 웨.엔.). 김씨 가문(장편소설). 타스켄트, 2003년.
김용택 (김 웨.엔.). <종달새가 우는 곳>. 선집, 타스켄트, 2010년.
김용택 (김 웨.엔.). 김씨 가문. 이주(장편소설). 제 2편. 타스켄트, 2020년.

한국의 남단에서 나우르즈 자축한 카자흐스탄인들

카자흐스탄에서 취업 및 학업 등을 위해 한국의 남부 지방으로 이주해 온 카자흐스탄 국민들이 지난 주 중앙아시아 민족들의 봄맞이 축제이자 설 명절인 나우르즈를 맞아 한국의 카자흐 음식점에서 자신들의 즐거운 시간을 보내는 모습을 카자흐스탄 국영채널 '하바르24' 가 지난 22일 취재· 보도했다.

오늘날 한반도의 남단, 그러니까 '남한' 으로 불리는 대한민국에서도 가장 남쪽에 가까운 지역들에 거주하고 있는 카자흐스탄인들이 느끼기에 이곳은 자신들의 고향땅 남부 지방과 비슷한 점이 많다. 매년 이맘때쯤이면 벌써부터 봄꽃들이 꽃망울을 터뜨리기 시작하는 등 다른 지역들보다 유독 일찍 봄 내음이 풍긴다는 점에서도 그러할 것이다.

흥미롭게도 한국의 남쪽에 위치한 경상남도 창원군 영산면에는 카자흐스탄 남부의 대표 도시 '심켄트' 의 이름을 딴 음식점이 있다. 이름하여 '쉬라일의 심켄트 (친애하는 심켄트) '. 이 곳은 본 지역에 거주하는 카자흐스탄인들 뿐만 아니라 현지 한국 주민들 또한 많이 찾는 인기 식당으로 자리잡은 지 이미 오래다. 특히 매년 봄철이 되면 '쉬라일의 심켄트' 는 카자흐스탄인들에게는 고향 음식을 마음껏 음미하며 나우르즈를 맞이하는 축제의 장이자 한국인들에게는 이색적인 카자흐 민족의 문화와 음식을 접할 수 있는 '이국문화 체험장' 이 되어주고 있다. 식당의 주인인 세울레 씨는 "우리 식당은 카자흐 음식 뿐만 아니라 우즈벡, 위구르 음식 등 다양한

중앙아시아식 메뉴를 갖추고 있다. 아이러니 콤포트 등의 음료도 우리가 손수 만든다. 한국 각지에 거주하는 카자흐스탄인들 뿐만 아니라 우즈벡인, 러시아인, 키르키스탄인들도 많이 찾아올 정도로 이름이 알려졌다. 물론 현지 한국인 주민들 사이에서도 인기가 많다" 라고 자랑스레 말한다.

지난 22일 이곳에서는 한국의 남부 지역에 거주하는 카자흐스탄인들이 모여 배쉬파르막, 바우르삭, 쿠키스 등 카자흐 전통 음식을 먹고 야식(양배추지민 숙놀이), 돔브라 연주 등을 즐기며 한껏 고향의 봄 축제를 향유하는 시간을 가졌다. 특히 이날 이 자리에 참석한 이상훈 카자흐스탄 명예 영사는 축사를 하며 "한국에서 살아가는 카자흐스탄 국민 여러분의 기쁨과 슬픔을 함께 나눌 수 있는 존재가 되겠다. 여러분이 한국에서 생활하는 동안 발생할 수 있는 여러가지 행정적, 법률적 문제들을 해결할 수 있도록 도울 것" 이라고 포부를 밝혔다. 이밖에도 다음달 중으로 부산에서 개관될 예정인 카자흐스탄 총영사관의 아얀 카사바예프 총영사 또한 이 자리에 참석해 "앞으로 대한민국 남부 지역에 거주하

는 우리 카자흐스탄 국민 여러분은 여권 발급을 비롯해 여러가지 중요한 재외국민 서비스를 멀리 떨어진 서울 대신 가까운 부산에서 받을 수 있게 될 것" 이라고 강조하는 한편 "현재 대한민국의 남부 지역에 거주하는 카자흐스탄 국민들의 수가 제법 많아졌다. 특히 이곳에 유학을 온 우리나라 청년 여러분께서는 열심히 학업에 매진함으로써 고국에 계신 부모님들의 기대에 부응하며 높은 수준의 전문성을 습득하여 우리나라의 발전에 이바지할 수 있는 인물들로 성장 해달라" 고 당부하기도 했다. 오늘날 부산을 위시한 한국의 남부 지역에는 수천 명의 카자흐스탄인들이 취업 및 학업 등을 목적으로 거주하고 있는 것으로 알려졌다.

이날 '쉬라일의 심켄트' 에 모여 모처럼 즐거운 시간을 보낸 한국의 카자흐스탄 교민들은 주부산 카자흐스탄 총영사관 개관 소식과 곧 시행될 예정인 카자흐스탄 국민들에 대한 한국 입국제한 완화 소식에 대한 한국 입국제한 완화 소식에 대한 기대감을 드러내며 "앞으로 한국에서의 교민 생활이 더욱 편리해질 것임을 예고하는 소식들을 나우르즈 축제 때에 접하게 되어 매우 기쁘다" 라고 입을 모았다.



한국, 러시아인 무비자 입국 허용

한국 정부가 그동안 중단되었던 러시아인들의 한국 무비자 방문을 다음달인 4월 1일부터 재개한다고 러시아 여행업협회가 주러시아 한국대사관의 발표내용을 인용해 지난 24일 보도했다. 다만 러시아인들이 한국에 입국할 수 있는 조건은 유학, 치료, 외교 등의 목적으로 제한되며, 관광 목적으로는 여전히 무비자 형식으로 한국을 방문할 수 없는 것으로 밝혀졌다.

출처에 따르면 한국 정부는 오는 4월 1일부터 러시아를 포함한 25개국에 대해 코로나19를 사유로 취해졌던 무비자 입국 중단 조치를 해제하기로 결정 내렸다. 다만 무비자 방문은 유학, 치료, 외교 등의 업무로 입국하는 사람들에게만 허용되며 관광 목적의 무비자 방문은 여전히 불가능한 것으로 발표되었다. 한·러 간 무비자 방문은 코로나19가 한창 확산세에 있던 지난 2020년 4월부터 양국 간 무비자 협정이 잠정 중단됨에 따라 효력이 정지된 바 있다. 다만 러시아는 같은 해 9월부터 한국인의 무비자 방문을 다시 허용하기 시작했으며, 한국인은 비자를 받지 않고 최대 2개월까지 관광이나 친지 방문 등을 목적으로 러시아에 입국할 수 있게 됐다. 하지만 한국은 이후로도 러시아인의 무비자 방문을 허용하지 않아 왔다.

한·러 양국은 지난 2013년 11월 비자면제협정을 체결했으며 협정은 2014년 1월부터 발효했다. 이 협정에 따르면 양국 국민은 관광 혹은 단기 방문 등의 목적으로 상대국을 찾을 경우 비자 없이 60일까지 체류할 수 있다. 다만 노동, 장기유학, 상주 등의 목적으로 방문하는 경우에는 비자를 받아 입국해야 한다.

한편 최근 러시아의 우크라이나 침공 사태 여파로 한국은 오는 4월 1일까지 러시아행 여객노선 운항을 중단하고, 유럽·미주 노선은 러시아 영공을 피해 우회하고 있다. 따라서 현재 러시아에서 한국을 방문하기 위해서는 타슈켄트, 두바이, 아부다비 등을 경유해야 한다.

카자흐 수도 공항, 악천후로 폐쇄... 초속 25m 돌풍에 폭설



카자흐스탄 수도 누르스ultan의 나자르바예프 국제공항이 돌풍과 폭설을 동반한 이상 한파로 폐쇄됐다고 현지 카즈탁통신이 30일(이하 현지시간) 보도했다.

안바르 살레케노프 공항 대변인은 이날 "나자르바예프 국제공항은 어제(29일) 오후 7시부터 폭풍경보가 발령되고, 초속 25m의 돌풍과 폭설로 인해 시야 확보가 어려워져 폐쇄됐다" 고 발표했다.

공항 측은 승객 불편을 최소화하고자 공항 안내 서비스와 항공사 콜센터 등을 통해 항공기 출발과 도착, 지연에 대한 최신 정보를 제공한다고 덧붙였다.

카자흐스탄에는 지난 23일에도 이상 한파와 폭설로 21개 도로가 폐쇄되고 주민 700여 명이 고립됐다가 구조됐다.

카자흐스탄 비상사태부는 "이상 한파가 전역을 덮친 만큼 일기예보를 주의 깊게 살피면서 불필요한 외출이나 여행을 자제해 줄 것을 권고한다" 고 밝힌 바 있다.

아들애가 개에게 물렸던 이야기

김 브루트

일곱살짜리 아들이 동년배들과 함께 학교로 가는 중인데 관목사이로 내다보는 개를 만났다. 개가 온순하게 보였다. 사나운 줄 알았더라면 아이들이 개를 약을 리지 않았을 것이다. 한 아이가 개를 발길로 차기까지 했지만 개는 도망치지 않고 으르렁대며 그 아이에게 달려들었다. 그 애가 놀라도 망을 치는데 개가 따라잡아 다리를 물어놓았다...

아들애가 울면서 집에 들어왔다.

집안이 왁작해졌다. 학교에 가서 글을 열심히 배우 대신 쓸데없는 짓을 하면서 집안을 시끄럽게 만든다고 부모들이 나무랐다.

-나는 개를 건드리려고 하지 않았어요 - 아들애가 흐느끼면서 말했다 - 앞에 가던 아이들이 약을 올리니 개가 숲속에서 뛰쳐나왔어요. 내가 미쳐 도망을 치지 못했던 말이에요...

젊은 어머니의 강습을 두 차례나 경과한 안해는 아들을 욕실에 데리고 들어가서 물린 곳을 씻어주면서 때로는 엉덩이를 철석 때리기도 하고 나무래기도 했다. 나더러는 응급처리에 필요한 약제가 들어있는 가정용 약통과 안해의 벼개밀에 있는 응급치료법 책자를 가져오라고 했다.

안해는 그 책을 깊이 연구하지 않고 잠결에 모든 정보를 머리속에 넣는다는 코우보이처럼 그 어떤 마술적 힘에 기대를 더 걸었다. 어쨌든 <잠결의 세미나>가 있는 후 일주일이나 지나 안해의 의학적 자존심이 학자의 수준까지는 가지 못했지만 준의사보다 못지 않을 정도로 상하지 않았다고 말할 수 있다...

한마디로 말해서 2-3분이 지난 후에 의학의 모든 규칙을 준수하여 아들에게 응급처치를 해주었다. 그 애는 좀 절룩거리기는 했지만 더는 울지 않고 붓대에 감긴 다리를 호기심을 품고 보기도 했다.

오늘 사시까가 타당한 원인으로 학교를 가지 않는다는 안해의 말에 아들은 <예스!>라고 소리치면서 출입 문으로 달려가는데 안해가 멈춰세웠다.

-애야, 어디로 간다구, 약속 빠르기도...당장 자리에 눕지 못해! 상처가 아물기전에 자리에서 일어나지마!

아들은 고개를 떨구고 누이가 컴퓨터 게임을 놓고 있는 방으로 들어가서 조이스틱을 빼앗으려 했다. 누이는 자리에 눕지 않으면 조이스틱을 빼앗으려고 한다고 엄마에게 일러바치겠다고 했다. 화가 난 동생은 누나 이라를 때리는 수 밖에 없었다. 아이들의 방에서 <엄마, 사샤가 날 때린다니까요!> - 하는 소리가 들려왔다. 그런데 이라가 엄마를 더 부르지 않고 게임을 계속 노는 것을 보니 그리 아프게 때리지 않은 모양이었다. 사샤는 침대에 좀 더 앉아있다가는 침대맡에 있는 곱을 꺼냈다. 거기에는 맥주와 사이다 병 마개들이 가득 들어있었다. 보통 남아들이 밖에서 그 마개를 가지고 놀았다. 나는 그 마개를 가지고 어떻게 노는가에 관심을 돌리지 않았다. 또 그에 주목을 돌릴 시간도, 소원도 없었다. 어떻게 놀던지 아이들이 유쾌하면 되니까...

안해는 아들애에게 응급처리를 하는 것으로 제한하지 않았다. 그는 치료법 책자를 뒤적이면서 필요한 정보를 찾고 있었다. 안해는 무엇을 읽었는지 놀라서 침대에서 뛰어내리다시피했다.

-사샤를 급히 병원으로 데려가세요! - 안해가 말했다 - 파상풍 주사를 놓아야 해요.

이 말을 들은 사샤가 방에서 뛰어나왔다.

-상처가 벌써 아물었어요, 전혀 아프지 않아요! 주사가 필요 없어요! - 어머니를 설득시켰다.

-네게 묻지 않아 - 어머니가 엄숙하게 말했다 - 보통들 처럼 온갖 들개나 고양이에게 주목을 돌리지 않고 바로 학교로 갔더라면 누구에게도 물리지 않았을 거란 말이야 - 다음 나에게 말했다 - 들개들에게는 여러가지 전염병 균이 있으니까 그 개가 사시까에게 어떤 전염병을 옮겼을 수도 있다니까요...

나는 동창생들과 맥주마시기 모임에서 빠지는 수밖에 없었다. 토요일마다 모여서 맥주를 마시는 것이 전통으로 되었다. 그 애들이 이미 아침에 전화로 상기시켰다.

-아프지 않다고, 다 아물었다구? - 나는 아들의 뒤통수를 치면서 말했다 - 지금 의사가 너에게 진짜 아프게 할거야!

-아빠, 이제는 전혀 아프지가 않아요 - 병원으로 가는 도중에 아들애가 응석을 부렸다 - 혹시

엄마에게는 주사를 맞았다고 말하고 실지에는 주사를 맞지 않으면 어떨까요, 응 아빠?

-뭐야, 네가 엄마를 속일려고 하는거야? - 내가 소리치디 싶이 말했다 - 어떻게 아빠에게 그런 말을 할 수가 있는가 말이야?

-아빠만 말하지 않으면 엄마가 모르지 않아요 - 사샤는 가장 유력한 논거를 말했다 - 주사를 맞을 때 아픈단 말이에요!

-아프지 않아 - 내가 부드러운 어조로 말했다 - 결국 넌 남자냐 아니면 여자냐? 그까짓 주사를 무서워 해!...그리고 엄마는 속일 수 있지만 병균은 속이지 못한다 말이야 - 나는 이렇게 말하고 나서 교훈삼아 학창시절 친구가 겪었던 일을 이야기해 주었다. 친구가 광기있는 개에게 물렸다.

-그 친구에게 주사를 40대 놓았던 말이야! 큰 주사기로, 알았어? 너 주사 40대를 맞고 싶어? -의사더러 아프지 않게 주사를 놓아주라고 하세요 - 주사를 피하지 못한다는 것을 알게 된 아들이 애걸복걸 하였다.

친구가 개에게 물렸던 일이나를 크게 놀라게 했다. 지난 일을 회상하니 어쩐지 마음이 불안스러웠다.

-그래 알았어, 말할게.

병원에서 나의 불쾌한 예감이 실현되기 시작했다. 의사는 예방 주사를 놓은 후에 얼굴을 무섭게 찌프리면서 말하는 것이었다:

-그 개를 즉시 잡아서 동물병원으로 데려가세요! 광기를 검진하기 위해서 말입니다. 만일 확인되면 당신의 아들은 물론 온 식구가 완전 치료과정을 겪어야 할 수도 있습니다.

의사의 말은 나를 혼란상태에 빠지게 하였다. 나는 집으로 가면서 의사의 추정이 확인되지 않기를 빌었다. 의사가 한 말을 즉시 실천해야 하였다. 안해 역시 몹시 불안해 하였다.

-그럼, 속히 개를 잡아야 하지요 - 안해가 말했다 - 그런데 어떻게 그 개를 잡아요? 아마 개가 크고 또 물 것인데...

-아니, 개가 크지 않아요 - 사샤가 말참견 했다 - 키가 내 무릎까지예요.

-그런 작은 개에게 어떻게 물렸어? - 나는 안도의 숨을 내쉬면서 아들을 나무랐다.

개가 작다는 아들의 정보는 내게 얼마간 힘을 주었다.

[다음 호에 계속]

러시아, 카자흐 국경 이동 제한 2년만인 30일부터 해제



러시아는 신종 코로나 바이러스 감염증(코로나19) 유입 및 확산 방지를 위해 해오던 카자흐스탄과의 국경 이동 제한 조치를 오는 30일부터 해제한다고 현지 매체 텡그리 뉴스가 24일(현지시간) 보도했다.

보도에 따르면 러시아 코로나19 방역대책본부는 모스크바 시간 3월 30일 0시부터 카자흐스탄인의 러시아 입국과 러시아인의 카자흐스탄 출국 제한을 해제하기로 했다.

또 러시아와 몽골 간 육상 국경을 통한 이동 제한 조치도 해제돼 몽골인들의 러시아 입국 및 러시아인의 몽골 출국도 허용된다.

카자흐스탄은 러시아와 세계에서 가장 긴 육상 국경을 가진 나라다.

이에 코로나 팬데믹 초기 러시아가 자국 내 코로나19 확진자가 100대에서 200명대로 늘어나자 2020년 3월 30일부터 육상 국경을 전면 폐쇄했다.

당시 당국은 미하일 미슈스틴 총리 명의의 정부령을 통해 “자동차·철도·해운·도보 통행자용 국경관리소를 통한 이동을 잠정 제한하라”고 지시한 바 있다.

러시아는 그동안 수도 모스크바 공항을 이용하는 국제선 항공편을 통해서만 제한된 통행을 허용하고 다른 외국과의 교통로는 완전히 막아 왔었다.

중앙아 무슬림 영성위원회, 4월2일부터 라마단 공지



중앙아시아 무슬림 지도자들은 올해의 금식성월 라마단은 4월 2일부터 5월 1일까지라고 발표했다.

‘스푸트닉카자흐스탄’에 따르면 카자흐스탄, 우즈베키스탄, 키르기스스탄 등 중앙아시아 3개국 무슬림 지도자들은 25일(현지시간) 카자흐 수도 누르술탄에서 영성상임위원회 회의를 열고 이러한 결정을 내리고 모든 신자에게 자선활동을 촉구했다.

라일라 톨 카드르(권능의 밤)는 4월 27일부터 28일까지라고 공지했다. 매년 각국의 무슬림 영성위원회에서 공지하는 라마단은 이슬람력으로 아흐분째 달을 뜻하며, 이달 동안은 해가 떠 있는 동안 금식해야 하며 담배와 성관계도 금해야 한다.

다민족 국가인 카자흐스탄은 전체인구 중 67%가 무슬림이고, 우즈베키스탄은 92%, 키르기스스탄은 80%가 무슬림이다.

카자흐스탄 이상 한파·폭설로 고립된 700명 무사 구조

카자흐스탄에 닥친 이상 한파와 폭설로 고립되었던 700명이 무사히 구조됐다고 누르술탄이 24일(현지시간) 보도했다.

카자흐스탄 비상사태부는 “23일 한파와 폭설로 21개 도로가 폐쇄됐고 지난 하루 동안에만 누르술탄, 악토베, 카라간다 등의 지역에서 어린이 114명을 포함한 687명이 구조됐다”고 발표했다.

카자흐스탄 북부지역에서는 갑자기 내린 폭설로 39대의 차량과 1대의 버스가 눈에 갇혔다가 견인됐고 아크몰라 지역에서는 23일 저녁에만 어린이 22명을 포함한 80명이 눈보라에 고립됐다가 구조됐다.

또한 카자흐스탄 북서부의 악토베 지역에서는 23일 밤 9시 40분부터 11시까지 어린이 3명을 포함해 32명이 타고 있던 차량 10대를 응급구조대원들이 견인해 구조했다.

구조 작업에는 비상사태부, 지방정부 인력 578명과 제설장비 373대가 투입됐다.

비상사태부는 “이상 한파가 전 카자흐스탄을 덮친 만큼 일기예보를 주의 깊게 살피면서 불필요한 외출이나 여행을 자제해 줄 것을 권고한다”고 밝혔다.



Первый в Казахстане салон красоты с экологической концепцией

Эко-салон красоты Shine Eco Beauty находится в тихом уголке центра города Алматы. Здесь можно не просто преобразиться, но и сделать это с пользой для своего здоровья и без вреда для окружающей среды. Елена Ким, основательница Shine Eco Beauty рассказала нам о том, как возникла идея открытия необычного салона, о его особенностях и об услугах, которые можно у них получить.

Юлия НАМ

Заходя в салон Shine Eco Beauty, сразу ощущаешь особую экологичную атмосферу. Здесь используются косметические средства и бытовая химия на натуральной основе. Полотенца, конечно, такие же как и во всех салонах, вот только стираются они здесь специальными эко-порошками. Даже чай вам не подадут в пакетике, а заварят его во френч-прессе, и нальют в керамическую кружку, а не в одноразовый стаканчик.

– Елена, что повлияло на ваше мировоззрение и как стали экологом?

– Лет двенадцать назад, увидела по телевизору программу о вреде различных компонентов, входящих в состав косметических средств и бытовой химии. И это перевернуло моё сознание, разделило мою жизнь на «до» и «после». Обнаружила, что дома нет безопасного товара, собрала все свои косметические средства и что-то отправила в мусорку, что-то предложила подружкам. Был период, когда в обиходе кроме натурального оливкового мыла больше ничего не было. Так, как ничего больше в городе и не продавалось. Были эксперименты в настаивать зольную воду, варила натуральный крем для всего на основе пчелиного воска и оливкового масла. Пробовала даже сама блеск для губ варить на основе свекольного сока и масел. Потом появилась возможность заказывать продукты с натуральным составом за границей. Позже натуральная косметика и натуральная бытовая химия появилась в Казахстане. С того же времени на все вещи стала смотреть через призму экологичности.

– С чего начинали работу в сфере красоты и как пришли к идее открытия эко-салона?

– Все началось с опыта съёмки с визажистом Ирой Хабер. Это мастер, который не делает шаблонные работы, а каждый макияж у неё особенный, она больше художник, чем визажист в обыденном понимании этого ремесла в нашем менталитете. Вначале не знала всех тонкостей макияжа и не могла отличить нанесённый консиллер от корректора. Я сама посещала салоны красоты раз в год «кончики подстричь». Ногтевые услуги, окрашивания волос все это для меня было не актуально. Я стала учиться у Иры Хабер, причем она разрешила учиться на органическом кейсе декоративной косметики. Я стала создавать образы для своих съёмки. Коллеги фотографы со временем стали приглашать на свои съёмки в качестве визажиста. А на съёмочной площадке очень актуально уметь работать и с лицом и с волосами. Но всегда вставал вопрос: как достигать профессионального результата с помощью непрофессиональных продуктов, но с безопасным

составом. Потому что к клиентам всегда отношусь так же как к себе. А для себя я выбираю безопасные составы. Мы с супругом давно думали, как можем реализовать накопившийся опыт и запустить собственный бизнес-проект. Сама же я могла параллельно работать в совершенно разных сферах. На момент открытия проекта в бьюти сфере я работала контент-маркетологом в онлайн проекте печати фотокниг, снимала фото контент для нескольких корпоративных клиентов. И одновременно пошла учиться на парикмахера-колориста. Когда мы достигли момента, где запись ко мне выстраивалась на месяц вперёд, мы поняли, пора набирать команду. Супруг проработал со мною год. Год мы вместе мыли полы, подавали чай гостям, развешивали полотенца после

стрижки после рабочего дня, узнавали какие боли и приоритеты в сфере бьюти есть у нашей аудитории. Когда же все процессы работы в салоне наладились, его, как опытного управленца позвали в другой проект.

– Начинать дело с нуля всегда нелегко, особенно с такой необычной концепцией. Какими были первые трудности?

– Самой большой проблемой для нас была и до сих пор в какой-то степени остается – команда. Мы решили не набирать готовых мастеров, а возвращать их самостоятельно, для этого обучаю парикмахеров-колористов. Первым потоком обучила три человека, однако со мной остался только один. Он хороший мастер, сильно вырос, даже некоторые мои клиенты, по причине моей занятости, обслуживающиеся у него, хвалят его. И мне приятно это слышать. Но концептуально мы с ним расходимся, так как он не хочет работать ограниченным количеством косметических средств, а желает пробовать всё, что есть на рынке. Поэтому понимаю, что в какой-то момент наши пути разойдутся. Последний год мы тестируем иной способ обучения «ученик-наставник». Где я даю теорию и ученик-ассистент ежедневно рядом со мной отрабатывает на практике все эти знания. Такая практика занимает не менее четырех месяцев.

Также мы готовы сортировать и сдавать на переработку отходы от производства, но, к сожалению, у нас в Казахстане не всё принимают. Собираем только бумагу и картон. Пластиковую тару, сотрудничая с магазином helloeco, передаём им.

– Вы находитесь в постоянном обучении новым техникам стрижки и колористики. Учились как у казахстанских мастеров, так и зарубежных.

ных. Есть ли отличие в подходе к обучению?

– К сожалению я немного человек в своей колбе. Так, как в бьюти сфере я недавно, но как-то быстро пришлось расти. Мое мнение может быть субъективнее, чем я думаю.



Но насколько видела за эти годы ситуация сложная. Рынок бьюти в Казахстане стоит на месте. А когда весь мир и даже ближайшие соседи активно растут, то это топтание на месте превращается в деградацию. Я видела мастеров с шестнадцатилетним опытом с расческой со сломанными зубьями. Мастера не мыслят стратегически. Живут одним днём. Сегодня заработал и ладно. Не вкладывают в свое обучение. А многие приходят на обучение ленятся учиться. У нас есть классные мастера, но их, сравнительно, очень мало. А крутых тренеров ещё меньше.

– Вы много времени уделяете поиску качественных, безопасных косметических средств и уже хорошо разбираетесь в этом вопросе. Подскажите, на что необходимо обращать внимание?

– Производители некоторых европейских стран по их законодательству обязаны отмечать полный состав на этикетке, даже если вещество содержится не в чистом виде. Производители других стран могут просто не отметить вредное составляющее. Это всё очень сложно проверить, поэтому можно не заморачиваться, а просто доверять эко-сертификатам. Есть косметика с содержанием ненатуральных, однако, безвредных ингредиентов. И я ею пользуюсь, потому, что это не вредит здоровью. Например, силиконы – это синтез органического и неорганического, они инертны по отношению к организму человека. Сейчас везде много информационных «уток», даже исследования надо перепроверять. Или, в Алматы, например, можете смело довериться внутренней экспертизе некоторых магазинов натуральной косметики.

Это: Эко-микс, Hello eco, Bscin.

– Какими средствами пользуетесь в салоне?

– Продукцией профессионального итальянского косметического бренда Insight. Уходовая линейка имеет высокий процент натуральности, для профессионального бренда – это высокий уровень. Ещё красители бренда Screen, итальянский краситель не содержит не только аммиака, но и ррд – компонент намного агрессивней аммиака, о котором молчат производители. иScreen имеет свои собственные лаборатории, в которых осуществляется научно-исследовательская деятельность. Вся философия бренда сводится к экологичности.

Для мейкапа используем продукцию бренда Kristal Minerals, это сертифицированные продукты, с безопасными органическими составами и широкой, приемлемой для нас палитрой. Такая косметика не забивает поры, что позволяет коже дышать.

– Процедура химического окрашивания всегда вредно отражается на состоянии волос. Появилась ли сейчас безопасная органическая альтернатива аммиачному красителю?

– На данный момент пока не придумали профессиональной органической краски. Есть безаммиачные красители, основанные на щёлочи, изготовленной из натурального продукта – кокоса. Однако если мастер плохо понимает, как он работает, и не до конца промоет состав, то каждый раз, как вы моете голову, он вновь будет запускать химическую реакцию и сушить волосы.

– К волосам у вас особый подход. Какое лечение можно посоветовать для сухих и многократно осветлённых волос?

– Мои волосы, как испытательный полигон. Все шампуни на себе испробовала, окрашивала разными красками, осветляла, а после, измученные волосы восстанавливала различными средствами. Вследствии чего, теперь хорошо понимаю, как наиболее деликатно окрасить и эффективнее восстановить структуру волос.

Проблемы волос в основном появляются из-за потери влаги и разрушения белка при окрашивании. Волос на 70-90 % состоит из белка, и если есть его недостаток, то волос становится пористый, легко рвётся. С помощью специальных систем и натуральных бустеров мы наполняем волос белком, всем необходимым комплексом для увлажнения и закрываем кутикулу, что придаёт здоровый блеск. Некоторые думают, что тусклый цвет волос можно исправить только окрашиванием, но на самом деле можно просто подлечить волос или механически закрыть кутикулу пра-

вильной укладкой, и он приобретёт яркий цвет.

Не надо путать кератиновое наполнение с кератиновым выпрямлением. Это абсолютно разные вещи, причём последнее ещё и токсично. После кератинового выпрямления волос выглядит красиво, однако его структура при этом сильно нарушается, что становится заметным после того, как заканчивается действие процедуры.

Сейчас стали активно практиковать крафт уходы. Обогащаем готовые натуральные маски бустером коллагена, что позволяет максимально увлажнить волос, так как коллаген, притягивает и удерживает влагу но у волосе.

Ещё, часто приходят клиенты, которые думают, что у них перхоть, а на самом деле это не так, просто кожа головы обезвоженная агрессивными уходами стала чувствительной. И они очень удивляются, когда шелушение пропадает, после использования рекомендуемого нами шампуня.

– Впервые слышу об эко-маникюре. Расскажите о нём.

– Во-первых, радикально экологичного маникюра пока в Казахстане нет. Есть классный бренд inji в России. Но это система гигиенического ногтевого ухода, а не безопасное покрытие. Мы идём по пути минимализации вреда. В этой процедуре у нас комплексный подход: заботимся об уменьшении вредного влияния UV излучения при сушке гель-лака с помощью солнцезащитного крема и перчаток с фактором защиты SPF 50. Используем для покрытия максимально качественное сырьё. Что редкость на нашем рынке. И это закономерно. Безопасные ногтевые услуги очень не популярны среди поклонников маникюра. Ещё не выросли ментально. Те, кто осознал вред гелевого покрытия просто отказались от этого. Для тех, кто не осознал, им важно сделать выравнивание, укрепление пластины. Все эти манипуляции маловозможны максимально экологичным путем.

– Много клиентов приходит к вам именно из-за вашей концепции?

– Экологизация жизни – это уже не тренд, это образ жизни. Радикальные экологи для меня лично, это больше новички. Люди живущие больше десяти лет в этом понимают, что эффективнее маленькие шаги. Из-за нашей концепции в процентном соотношении приходят к нам единицы. Безопасность составов, бережный подход – это больше приятный бонус. Но, наш салон не исключение, люди приходят к нам за красивой картинкой. Для клиента результат первоочереден. К сожалению поэтому, у большинства мастеров нет стимула выбирать качественные продукты. Я бы описала наших женщин так: они не против сортировать мусор, если для этого будут все условия. Они только рады, если мастер предложит им более экологичным способ окрашивания, если это не очень сильно повлияет на картинку, результат.

– Благодарим вас за интересную беседу. Желаем вам успехов. Верим, что благодаря, таким как вы, наш мир станет красивее и чище.

Коре ильбо – газета в судьбах

Продолжается публикация биографий сотрудников «Авангарда» – «Ленин кичи» – «Коре ильбо» за весь период ее работы (1923-2023 гг.) в рамках специального проекта, приуроченного к 100-летию газеты.

СОН ВЛАДИМИР ЕФИМОВИЧ

Собственный корреспондент «Ленин кичи» («Корё ильбо») по Северному Казахстану (г. Целиноград, г. Акмола, г. Астана) (1980-2013)

Родился 26 июля 1942 г. в г. Каркаралинске Карагандинской области в семье ветерана ВОВ Сон Хон Мука (Ефима Ефимовича) (1905-1983). В 1959 г. окончил среднюю школу в с. Елизаветинка Шортандинского района Акмолинской области, где впоследствии работал учителем истории и географии. Трудовую деятельность начал в сельском строительстве, был разнорабочим, экспедитором. В 1970 г. окончил факультет журналистики Казахского государственного университета им. С.М. Кирова. В 1967-1968 гг. занимал должность инструктора отдела пропаганды

и агитации Целиноградского обкома ЛКСМ Казахстана. Профессиональную журналистскую деятельность начал в районной прессе Киргизской ССР. Работал литературным сотрудником газет «Сельская новь» (орган Московского райкома КП Киргизской ССР) и «Трудовая слава» (орган Калининского райкома КП Киргизской ССР). В 1971-1980 гг. прошел путь от корректора до заместителя редактора газеты «Призыв» (орган Целиноградского райкома КП КазССР, г. Целиноград).

В 1970-е годы был активным внештатным сотрудником газеты «Ленин кичи». В 1980 г. был приглашен на работу в редакцию главным редактором Ким Дюн Гиrom и более тридцати лет, до 2013 г., работал собственным корреспондентом издания по Северному Казахстану (Целиноград, Акмола, Астана). В 1984 г. статьи В. Сона, опубликованные в «Ленин кичи», были отмечены в докладе первого секретаря ЦК Компартии Казахстана Д.А. Кунаева на торжественном собрании, посвященном 30-летию освоения казахстанской целины в г. Алма-Ате. Принимал участие в подготовке изда-

ний «Свет сердца, оставленный людям» (Акмола, 1995), «Трудный путь длиною в жизнь» (Астана, 2014). В начале 1990-х по мотивам очерка В. Сона «Живи и помни», посвященного десятилетней узнице АЛЖИРа (Акмолинский лагерь жён изменников родины - разговорное название 17-го женского лагерного специального отделения Карагандинского ИТЛ в Акмолинской области Казахской ССР (1938-1953) Евгении Цой, студия «Казахтелефильм» сняла документальный фильм «Долинка-доля». В 1997 г. принимал участие в подготовке спецвыпуска республиканского общественно-политического и литературно-художественного журнала «Нива», посвященного 60-летию депортации корейцев.

Член Союзов журналистов СССР (1981) и Республики Казахстан (2014). Награжден медалью «За трудовое отличие» (1984), почётными грамотами Президента Республики Казахстан (2018), Союза журналистов Республики Казахстан (2018), Министерства обороны Республики Казахстан, юбилейными медалями Ассоциации корейцев Казахстана и



Ассамблеи народа Казахстана. Обладатель сертификата «Друг корейской культуры» Посольства Республики Корея в Казахстане, памятной медали чечено-ингушского этнообъединения «Вайнах» (2014). Член Совета старейшин столичного филиала Ассоциации корейцев Казахстана. Проживает в Нур-Султане.

Сочинения:

«Берег надежды и счастья: 70 лет на земле Казахстана» / ред. В. Сон. Астана, 2007.

СОПЛЕМЕННИКИ

10-летняя гражданка Украины Анита Нам прибыла в Корею

10-летняя этническая корейка из Украины, которая временно находилась на территории Венгрии в статусе беженца, благополучно ступила на землю своей исторической родины благодаря помощи сообщества корё сарам города Кванджу. Об этом 22 марта сообщило агентство Yonhap News со ссылкой на представителей «Корёин маыль» – одной из крупнейших поселенческих общин корейцев из стран СНГ в Республике Корея.

Согласно источнику, в прошлый вторник, 22 марта, 10-летняя Анита Нам прибыла из Будапешта в Международный аэропорт Инчхон. В аэропорту девочку встретила ее родная бабушка Луиза Нам (56 лет), также являющаяся выходцем из Украины и проживающая в настоящий момент в «Корёин маыль» города Кванджу.

Как сообщают представители «Корёин маыль», после начала военной операции в Украине семья Аниты пересекла границы Румынии и Венгрии. Прибыв в Будапешт, девочке удалось через местное посольство Республики Корея получить визу категории С-3. Материальная помощь на приобретение авиабилета была оказана со стороны жителей

«Корёин маыль». В источнике говорится, что Анита планирует на некоторое время остаться в районе Вольгок-дон города Кванджу, где проживают ее дедушка, бабушка и отец.

Стоит отметить, что в настоящий момент число этнических корейцев с украинским гражданством, которые имеют родственные отношения с жителями «Корёин маыль» и ожидают въезда в Южную Корею, составляет около 30 человек. По инициативе представителей общины русскоязычных корейцев данного района сейчас активно проводится сбор средств для содействия в организации перевозок этих людей в город Кванджу. Наряду с этим представители общественных объединений, предприятий и

жителей муниципального округа Гвансан-гу, где располагается «Корёин маыль», также собрали 100 млн вон (820 тыс. долларов США) и передали посольству Украины в помощь пострадавшим в результате боевых действий в Украине.

Также напомним, что Министерство иностранных дел Республики Корея 9 марта объявило о временном упрощении процедуры выдачи виз для этнических корейцев, проживающих в Украине. Таким образом, соплеменники, ранее въезжавшие в Южную Корею по визам для краткосрочного посещения, работы, а также долгосрочного проживания, теперь могут повторно не предоставлять документы, требуемые в соответствии с установленной законом процедурой. Лица, ранее не посещавшие Республику Корея, теперь смогут по упрощенной схеме получить визу для краткосрочного пребывания в стране, предоставив лишь документы, подтверждающие статус соплеменника. Разрешение на въезд в Южную Корею будет выдаваться также членам семей украинцев, долгосрочно проживающих в стране. Данные меры будут действовать до стабилизации ситуации в Украине и не затронут тех, кто ранее был депортирован из Южной Кореи.

«Компас» ориентирует по жизни

В рамках проекта «Компас» во второй половине марта проведено мероприятие, подготовленное для корейской молодежи СНГ, проживающей в Республике Корея. На встрече поднималась тема об адаптации молодежи в новых условиях жизни. Организаторами выступили бизнес-клуб KBN совместно с Молодежной организацией волонтеров корё-сарам.



Лекция экс-председателя бизнес-клуба KBN Виктора Ли на тему «Коре-сарам. Прошлое, настоящее, будущее» внимательно слушалась молодежь, особенно моменты о современной адаптации и прогнозируемом будущем. По части настоящего было описано нынешнее положение вещей касательно корё-сарам в Корею в разрезе имеющихся общественных организаций, акцент был сделан на описание структуры и деятельности общины корё-сарам деревни Хамбак. Особенно актуальной и практически необходимой для студентов оказалась мини-лекция, в которой детально объяснялось, как стать лучшим переводчиком.

Проект «Компас» – это годичный цикл мероприятий, направленный на передачу опыта в различных областях жизни в Корею от старшего поколения молодежи. На встречах поднимаются темы успешной адаптации, ведение предпринимательской и общественной деятельности, особенности корейского менталитета и другие. Лекции помогают молодежи в профориентации, правильной постановки целей, задач, миссии и нахождения своего жизненного пути. Проект начал свою работу с прошлого года и продлён на 2022 год. Проведение следующего мероприятия планируется 2 апреля.



Как выжить обычному человеку при ведении боевых действий или в ситуации крайней политической нестабильности

Военные специалисты говорят, что при штурме крупного города шансов выжить у мирного населения почти нет, поэтому настоятельно рекомендуют покинуть такие места до начала и даже в период ведения боевых действий. Обычно на каждого убитого при штурме военного приходится 5-6 мирных граждан. А в условиях, когда гражданское население сознательно используется в качестве «живого щита» или «пушечного мяса», потери возрастают в разы. Мы могли отчасти наблюдать нечто подобное в январе 2022 г. в Алматы, хотя, конечно, это несопоставимо с настоящей войной.

Ирина КИМ,
кандидат медицинских наук

Часть 1

В сети имеется несколько анонимных свидетельств людей, которые смогли выжить при штурме и осаде городов. Их ценные советы, возможно, помогут кому-нибудь сохранить жизнь, окажись вы вдруг в экстремальной ситуации. Предупреждаю, что некоторые из них применимы только в условиях войны.

Пожелавший остаться неизвестным автор пишет, что, несмотря на предупреждения и конкретные прогнозы о скором начале войны, люди оказались к этому совершенно не готовы. Даже после начала боевых действий многие надеялись, что все само собой рассосется. После бомбежек началась паника и все устремились из города. Вместо того, чтобы уйти раньше, взяв с собой все необходимое, люди просто бежали в никуда. Без ничего, в наспех брошенной одежде.

Из этого следует вывод: не пытайтесь жить в иллюзиях мира, анализируйте информацию, готовьтесь к катаклизмам заранее. Нужно знать куда и каким образом уезжать (убегать), где там устроиться и как там зарабатывать на жизнь. Долгое обдумывание и бездействие вас погубят. Очень способствует выживанию поддержание хорошей физической формы.

Когда идут бои или вооруженные стычки, войскам и полиции не до вас, 1-2 недели как минимум, а возможно, несколько месяцев придется бороться за жизнь самостоятельно.

Есть горькая поговорка, что цивилизованные общества от нецивилизованных отличаются тем, что при отсутствии власти грабежи в нецивилизованных государствах начинаются сразу, а в цивилизованных – спустя два дня. Алматинцы на своем опыте знают, что мародеры появляются сразу.

Мародеры – это зачастую обычные граждане, которых гонит на преступление голод и жажда наживы. Вначале их мало, и они грабят магазины и склады, но по мере затягивания конфликта образуются вооруженные группы под руководством настоящих преступников, которые нападают на жилые дома, маскируясь под армию или полицию.

Вначале на разведку отправляют

наводчиков – женщин или детей, которые должны разузнать о наличии оружия и количестве защитников. В отличие от настоящих беженцев, которые растерянно что-то лепечут, находясь в состоянии, близком к отчаянию, наводчики рассказывают очень подробные жалостливые истории, пытаются проникнуть внутрь дома. На них может быть художественно порванная добротная одежда, в то время как обычные люди зачастую выскакивают из дома в чем попало.

Очевидец рассказывает, что перестал пускать в дом посторонних, особенно бьющих на жалость, после того, как по наводке избили и ограбили семью соседа. Причем он разоблачил двоих наводчиц и самостоятельно отразил две попытки нападения.

Многие пережившие люди пишут, что катастрофы типа войн вскрывают потаенную гниль в людях и часто человек, вступивший на путь мародерства, в первую очередь идет грабить своих знакомых, в дом, где не раз бывал и знает, что не будет серьезного отпора. Если сомневаетесь в своих приятелях, не пускайте их за порог, и пусть это будет вашим личным грехом.

Другой бывалый человек сказал, что имея автомат и боеприпасы, можно всегда обеспечить себя всем необходимым, а не имея оружия, можно в любой момент лишиться всего, в том числе и жизни.

Поскольку мародерам нужны в основном ценности и продукты, то пожилым и физически маломощным людям лучше не сопротивляться. Стоит заранее разделить свои запасы и ценности на три части. Одну оставить на виду, две другие спрятать понадежнее. Грабители не поверят, что в доме нет никаких ценных вещей, но, возможно, удовольствуются малым и не тронут вас.

Если вы твердо намерены защищаться, то хотя бы поупражняйтесь в нанесении ударов. Оставьте 1-2 ножа, потолще и подлиннее, для использования. Остальные спрячьте. В случае нападения мародеров обилие ножей вам не поможет, а скорее помешает, так как они будут применены против вас.

Большинство людей в случае опасности хватаются за топор, но не умеют им пользоваться для обороны. Прежде всего его нужно хорошо заточить, затем взять в руки и пройти по комнатам, примериваясь, как наносить удар, где можно размах-



нуться в полную силу, а где просто ткнуть в лицо. На кону будут стоять жизни ваших близких, ваших детей, поэтому не грех пользоваться любым орудием – скалкой, куском арматуры, монтировкой.

Излюбленное оружие спецназа в ближнем бою – заточенная малая саперная лопатка – страшное по эффективности оружие, которое используют только в условиях непосредственной угрозы жизни.

Один полный и далеко не спортивный мужчина справил ся с двумя ломившимися к нему в квартиру мародерами, вооруженными ножами, решительно действуя металлической стоячей вешалкой. Одному выбил глаз, другому разбил лицо. Когда вытолкнул их на лестницу, вмешались соседи и прогнали бандитов.

Наличие ружья значительно увеличивает шансы на выживание, если уметь им пользоваться, заранее пристрелять из окон секторы обстрела и продумать варианты защиты от ответного огня. Бывший офицер спецназа советует не приближаться к окну, а стрелять из глубины комнаты. Первый выстрел в воздух, второй – в ноги. В самом доме вести огонь опасно, можно попасть в своих же.

Нападение обычно бывает скоротечным. Получив отпор, бандиты отправятся искать менее защищенные объекты. Звуки выстрелов привлекут внимание военных, и они отправят на разведку опергруппу, которая с вооруженными мародерами не церемонится.

Многоэтажные дома, которые в любой момент могут превратиться в братскую могилу, – не лучшее место переждать войну. Желательно объединяться с родственниками и друзьями, которые живут в частных домах в селе или на окраинах города, тем более что обычной семье с вооруженной группой мародеров не справиться. Как правило, ограбление отдельного красивого богатого дома с решетками, собаками, сигнализацией было лишь вопросом времени.

Автор из Чечни пишет, что его большая дружная семья, в которой было 15 взрослых человек, смогла выжить за счет своей сплоченности. Он советует сделать свой дом максимально неприметным снаружи, ворота и главный вход заблокировать наглухо. Для вылазок наружу использовать замаскированный лаз или легкую металлическую лестницу, которую спускают на веревке по условленному сигналу, а потом убирают.

Для защиты домов создается отряд самообороны, в котором должно быть минимум 10-15 взрослых мужиков, которые умеют стрелять. Выбирают командира, желательно, из числа бывших военных, полицейских или служивших в армии. Для успешной обороны необходимо максимально использовать знание особенностей домов, дворов и прилегающей местности.

В начале и в конце жилых кварталов необходимо устроить заграждение из старой мебели и подручных материалов для препятствования проникновению бандитов. Используют большие камни, доски, бревна, мешки с песком. При этом не следует перекрывать главную дорогу для проезда техники. В угловых домах должны дежурить люди с оружием по два человека, которых периодически сменяют. Там же спит дежурная смена и организовывается пункт питания.

Были случаи, когда в отряде из 10 человек было всего три ружья, но при виде вооруженных часовых ретировались даже крупные бандформирования.

По вопросу использования трофейного оружия знатоки расходятся во мнениях. Если найденный автомат исправен (это огромная редкость, так как бросают только сломанное оружие), то можно лучше защитить себя. Но в случае подхода регулярных частей автомат нельзя использовать. Военные вас могут принять за противника и расстрелять. Если выживете, возникнет очень много вопросов у оккупационных властей.

Продолжение следует

РУССКО-КОРЕЙСКИЙ РАЗГОВОРНИК

В гостинице

Указатели

입구	Вход
비상 계단	Пожарная лестница
진료소	Медпункт
호텔	Гостиница
메이드	Горничная
보안실	Отделение полиции
관리실	Администрация
짐꾼	Портье
흡연실	Комната для курения
관리실	Администрация
여행사	Туристическое агентство
대기실	Зал ожидания
어서 오세요!/환영합니다!	Добро пожаловать!
캠핑	Кемпинг
Где ближайшая гостиница?	가장 가까운 호텔은 어디에 있습니까? <i>ка-чжанъ ка-кка-ун хо-тэ-рын о-ди-е ис-сым-ни-кка</i>
Есть ли гостиница недалеко отсюда?	여기에서 멀지 않은 곳에 호텔이 있습니까? <i>ё-ги-е-со моль-чжи а-нын го-се хо-тэ-ри ис-сым-ни-кка</i>
Нам/мне нужна гостиница недалеко от центра.	중심지에서 멀지 않은 호텔이 필요합니다. <i>чунъ-сим-чжи-е-со моль-чжи а-нын хо-тэ-ри пхи-рё-хам-нида</i>
Где находится эта гостиница?	이 호텔이 어디 있습니까? <i>и хо-тхэ-ри о-ди ит-сым-ни-кка</i>
Сколько стоит номер в сутки (с завтраком)?	하룻밤에 (조식 포함해서) 얼마입니까? <i>ха-рыт па-ме (чо-сик по-ха-ме-со) оль-ма им-ни-кка</i>
Нам нужен двухместный номер с ванной/номер люкс.	욕실이 딸린 이인실로 주십시오. <i>ёк-си-ри тал-пин и ин-сил-ло чу-сип-си-о</i>
Нам нужен недорогой номер. Что Вы можете предложить?	싼 방이 필요한데, 괜찮은 방이 있습니까? <i>ссан банъ-и пхи-рё-хан-дэ, квен-ча-нын банъ-и ис-сым-ни-кка</i>
У вас есть свободные номера?	빈 방 있습니까? <i>пин банъ ис-сым-ни-кка</i>
Да, свободные номера есть.	네, 빈 방 있습니다. <i>нэ, пин банъ ис-сым-нида</i>
Извините, но в данный момент свободных номеров нет.	죄송합니다만 지금은 빈 방이 없습니다. <i>чве-сонъ-хам-нида-ман, чи-гы-мын пин банъ-и оп-сым-нида</i>
В номере есть ванная?	그 방에 욕실이 있습니까? <i>кы банъ-э ёк-си-ри ис-сым-ни-кка</i>

В этом номере ванная есть.

Сколько времени Вы собираетесь здесь жить?

Я остановлюсь здесь на два дня(одну ночь).

Извините. У меня забронирован номер.

Есть в номере ...

— телевизор?

— холодильник?

— кондиционер?

Вот Ваш ключ.

Что входит в стоимость номера?

В стоимость номера входит...

Какой номер его/моей/ее комнаты?

На каком она этаже?

Этот номер мне не нравится.

Она находится на втором/третьем/четвертом этаже.

Есть ли номер ...?

— подешевле

— потише

— больше

Когда расчетный час?

Расчетный час в 11 часов утра.

Когда Вы уезжаете?

Я уезжаю ...

— завтра (утром)

— сегодня вечером

그 방에는 욕실이 있습니다.
кы банъ-э-нын ёк-си-ри ис-сым-нида

여기에 얼마나 머무르십니까?
ё-ги-е оль-ма-на мо-му-ры-сим-ни-кка

이틀 (하룻밤) 묵겠습니다.
и-тхыль (ха-рыт-пам) мук-кес-сым-нида

죄송합니다. 방이 예약되어 있습니다.

чве-сонъ-хам-нида. панъ-и е-як тве-о ис-сым-нида

그 방에 ... 있습니까?

кы банъ-е ... ис-сым-ни-кка

— 텔레비전

тхэл-лэ-би-чжон

— 냉장고

нэнь-чжанъ-го

— 에어컨

э-о-кхон

손님 열쇠입니다.

сон-ним ёль-све им-нида

가격에 무엇이 포함되어 있습니까?

ка-гё-ге му-о-си по-хам тве-ос-сым-ни-кка

... 이/가 가격에 포함돼 있습니다.

... и/га ка-гё-ге по-хам тве ис-сым-нида

그분/제/그 여자분 방 번호는 몇 번입니까?

кы-бун/че/кы ё-чжа-бун панъ пон-о мёт пон-им-ни-кка

방은 몇 층입니까?

панъ-ын мёт чынъ им-ни-кка

이 방은 마음에 안 듭니다.

и банъ-ын ма-ы-ме ан дым-ни-да

방은 이 층에/삼 층에/사 층에 있습니까?

панъ-ын и чынъ-э/сам чынъ-э/са чынъ-э ис-сым-нида

... 방이 있습니까?

... банъ-и ис-сым-ни-кка

— 더싼 방

то ссан банъ

— 더 조용한

то чо-ёнъ-хан

— 더 넓은

то ноль-бын

체크아웃은 언제입니까?

чек ау-тын он-чже им-ни-кка

열한 시에 체크아웃입니다.

ёр-хан си-е чек аут им-нида

언제 출발하십니까?

он-чже чуль-бар-ха-сим-ни-кка

저는 ... 출발합니다.

чо-нын ... чхуль-паль хам-ни-да.

— 내일 (아침에)

нэ-иль (а-чи-ме)

— 오늘 저녁에

о-нынъ чо-нё-ге

ОБЪЯВЛЕНИЕ

Уважаемые читатели, рады Вам сообщить, что Деловой клуб Ассоциации корейцев Казахстана подписывает в апреле меморандум с Клиникой Восточной Медицины «Dr. Nature».

В связи с этим профессор восточной медицины доктор Кан Чон Сон проводит акцию!

Доктор Кан готов на бесплатной основе предоставить специально для членов корейских семей следующие процедуры:

- акупунктура (игло-терапия);

- прижигание;

- моксотерапия.

Доктор Кан также является специалистом по сахарному диабету и бесплодию.

Пройти эти процедуры у доктора Кана можно будет в течение трех дней бесплатно.

Даты приёма: 13, 14 и 15 апреля 2022 года.

Прием осуществляется только по предварительной записи. Места ограничены.

Телефон для записи +7 (701) 932 40 45.

Адрес: г. Алматы, ул. Курортная, 238, Клиника Восточной Медицины «Dr. Nature».



УВАЖАЕМЫЕ ПОДПИСЧИКИ

началась подписка на республиканскую газету
«Коре ильбо» на 2022 год

Срок	Стоимость	
	город	регион (село)
1 мес.	597,51	616,13
2 мес.	1195,02	1232,26
3 мес.	1792,53	1848,39
4 мес.	2390,04	2464,52
5 мес.	2987,55	3080,65
6 мес.	3585,06	3696,78
7 мес.	4182,57	4312,91
8 мес.	4780,08	4929,04
9 мес.	5377,59	5545,17
10 мес.	5975,10	6161,30
11 мес.	6572,61	6777,43
12 мес.	7170,12	7393,56

В продаже книга

«По заданию партии и зову сердца:

советские корейцы в Северной Корее»

Под редакцией доктора исторических наук, профессора Кима Г.Н.

Цена: 3000 тг.

Обращаться в Корейский дом по адресу:

Алматы, ул. Гоголя, 2, тел. +7 727 236 08 95

Дорогие друзья! Ассоциация корейцев Казахстана совместно с Архивом Первого Президента Республики Казахстан приглашает вас принять участие в проекте

«КОРЕЙЦЫ КАЗАХСТАНА: ИСТОРИЯ И ПАМЯТЬ ДЕСЯТИЛЕТИЙ»

В 2022 году корейцы отмечают 85 лет проживания на казахстанской земле. Будучи депортированными в Казахстан, корейцы не только сохранили культуру и традиции, но и заняли активную жизненную позицию в истории многонационального Казахстана. Благодаря помощи казахского народа на протяжении всего периода проживания корейцы достигли жизненного и профессионального благополучия.

Целью проекта является воссоздание истории корейских семей в фотографиях, начиная со времени депортации в Казахстан и до наших дней.

Мы просим вас описать историю вашей семьи, то, что вы знаете о корнях и переселении в Казахстан вас или ваших предков и как сложилась ваша жизнь здесь – успехи, достижения и надежды. Мы будем рады, если вы поделитесь интересными и ностальгическими моментами вашей жизни. Для вашего рассказа вы можете написать небольшие ответы на следующие вопросы:

- Что вы знаете об истории переселения вашей семьи в Казахстан?

- Расскажите историю ваших родителей и их семей.

- Есть ли история (о депортации, переселении, трудностях адаптации, сохранении традиций), которая передается из поколения в поколение в вашей семье?

Расскажите о своей семье и вашей жизни в нашем многонациональном государстве. Как это отразилось на вашей семье и традициях (кухня, обычаи, межнациональные браки и пр.)

Мы будем благодарны, если вы приложите 3-5 фотографий из ваших фотоархивов с описаниями, которые будут сопровождать историю вашей семьи.

Данная информация будет собрана в сборнике материалов, который будет издаваться на постоянной основе ко Дню благодарности в Казахстане.

Координатор проекта: член президиума Ассоциации корейцев Казахстана, к.и.н., и.о. профессора, зав.кафедрой Дальнего Востока КазНУ им. аль-Фараби Ем Наталья Борисовна.

Текст и фотографии просим отправлять по адресам
или на WhatsApp с пометкой «Память»:

koreakaznu@gmail.com

+7(701)213-9100

Show your own KOREA

Конкурс видеороликов 2022

«Покажи свою Корею!»



♦ Тема : Все, что связано с Республикой Корея (страна, путешествие, K-POP, история, сериалы, кухня, традиционная культура, Хангыль и т.п.)

♦ Формат файлов : видеоролик (до 2-3 мин.)

♦ Срок подачи файлов : до 15 апреля

♦ Приз

- 1-е место 120 000 тг

- 2-е место 80 000 тг

- 3-е место 60 000 тг

♦ Куда отправить : ejpark21@mofa.go.kr

♦ Принимать участие могут как 1 человек, так и группа

♦ Лучшие произведения могут быть использованы в качестве промо-материала

♦ Все, кто примут участие в конкурсе получат символический подарок

♦ Вопросы и инфо : [@consulate_korea_almaty](https://www.instagram.com/consulate_korea_almaty)

MEDION+

Организация лечения в Корее
от медицинского координатора с опытом работы
в университетских клиниках Сеула

Почему MEDION?

Проверенные врачи
с хорошей статистикой

Бесплатное сопровождение,
поддержка 24/7

Экономия на лечении

Предоставление плана
лечения от 3-5 клиник

WhatsApp: +82 10 3993 4954
тел: +7 778 999 7843
сайт: www.medionagency.com

www.koreans.kz

Самые последние новости о жизни корейской диаспоры
Казахстана, стран СНГ, Корейского полуострова.
Эксклюзивные материалы, актуальная информация,
интервью с интересными людьми.
БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ!

Подписывайте своих родных,
близких, друзей, сослуживцев на канал
«Видеоэнциклопедия коре сарам»
(ВЭКС) в YouTube и узнаете много
интересного и полезного!
Обновление контента
ежедневное и на разные темы.

Продается рис-гендэ (450 тенге за кг),
чапсал, чапсал/сечка.
Тел.: 8 777 646 38 82

ЭНЦИКЛОПЕДИЯ
корейцев Казахстана

80 летие
КАЗАХСТАНСКИХ
КОРЕЙЦЕВ

Ассоциация корейцев Казахстана
Научно-техническое общество «Кахаю»

СОБСТВЕННИК
ТОО «РЕДАКЦИЯ ГАЗЕТЫ КОРЕ ИЛЬБО КЗ»

Главный редактор Константин КИМ
Директор Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Журналисты: Тамара ФАЗЫЛОВА Юлия НАМ	Редактор корейской части Нам Ген Дя Корректор Галина Абрамова Бухгалтерия Гульдана Кенесханкызы
--	--

Верстка
Владимир Воробьев

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2
Тел/факс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак»,
г. Алматы, ул. Муканова, 223 «Б»
Заказ N 49 Тираж 1650 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК.
Регистрационное свидетельство N 11384-Г от 24 января 2011 г.
Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре Ильбо» обязательна.

В продаже книга
«Энциклопедия корейцев Казахстана»
Цена: 10 000 тг.
Обращаться в Корейский дом по адресу:
Алматы, ул. Гоголя, 2, тел + 7 727 236 08 95

Подписывайте своих родных, близких,
друзей, сослуживцев на канал
«Видеоэнциклопедия коре сарам» (ВЭКС)
в YouTube и узнаете много
интересного и полезного! Обновление контента
ежедневное и на разные темы.

NAVIEN

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР В КАЗАХСТАНЕ №1
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 В КОРЕЕ
КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ ОТ 100кв.м² до 4000кв.м²

ГАРАНТИЯ
СЕРВИС
КАЧЕСТВО

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
NAVIEEN

Магазин и склад:
г. Алматы, ул. Чаплина
(уг. ул. Халиуллина), д. 71/66
Тел. раб.: 8 (727) 234 42 87, 243 69 83

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
sil_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz navien.kz

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
NAVIEEN

Магазин:
г. Алматы
мкр. Жетысу-1, д. 47
Тел. раб.: 8 (727) 376 82 75, 376 81 45

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
sil_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz navien.kz